

ELEVATOR TIP FOARFECĂ

MM Superlift 5000 SC (007935018210)

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE



Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o.
Plac Pod Lipami 5
40-476 Katowice, Poland
Ph. +48 32 60 36 107
Fax +48 32 60 36 108
www.magnetimarelli-checkstar.pl



Înainte de a instala sau de a utiliza elevatorul, citiți cu atenție și în întregime acest manual.

CUPRINS

1. Introducere	4
2. Împachetare, transport și depozitare	5
2.1 Împachetare	5
2.2 Transport	6
2.3 Depozitare	6
3. Descrierea dispozitivului	7
3.1 Utilizare.....	7
3.2 Standul de lucru al elevatorului.....	7
3.3 Construcția elevatorului	7
4. Specificații	9
4.1 Parametrii tehnici principali	9
4.2 Dimensiunile exterioare ale elevatorului	10
4.3 Tipurile de vehicule potrivite.....	12
5. Note de siguranță	13
6. Instalare	18
6.1 Cerințe privind instalarea (Fig. 17, 18)	18
6.2 Instalarea platformelor.....	20
6.3 Instalarea liftului intern (opțional).	20
6.4 Conectarea furtunurilor hidraulice.....	21
6.5 Conectarea circuitului electric.....	23
6.6 Conectarea de aer comprimat.....	23
6.7 Instalarea benzii LED și a telecomenzii suplimentare.	24
6.8 Instalarea ancorelor de fundație.	25
6.9 Poziționarea elevatorului.....	26
6.10 Instalarea întrerupătoarelor de limită (Fig. 32).	26
7. Reglarea elevatorului	27
7.1 Instrucțiuni de utilizare a butonului PHOTO - fotocelulă (opțional).....	27
7.2 Reglarea cilindrului hidraulic (Fig. 21).	28
7.3 Testarea elevatorului fără încărcătură:.....	28
7.4 Testarea elevatorului cu încărcătură:	28
7.5 Control final al funcționalității elevatorului:	29
8. Operare	30
8.1 Manual de utilizare a elevatorului.....	31
8.2 Instrucțiuni privind telecomanda și panoul de control (Fig. 34)	32
8.3 Schema de funcționare	33
8.4 Coborârea de urgență (manuală) a elevatorului (întreruperea alimentării)	33
8.5 Evacuarea aerului din sistem hidraulic	34
8.6 Verificarea nivelului de ulei	34

8.7	Înlocuirea uleiului	34
9.	Depanare.....	35
10.	Întreținere	38
10.1	Plan de întreținere.....	38
10.2	Plan de lubrifiere	39
11.	Gwarancja	40
12.	Scheme.....	45
12.1	Schema elementelor de presiune hidraulice.....	45
12.2	Schema de conectare a furtunurilor hidraulice.....	46
12.3	Schema electrică.....	47
12.4	Schema pneumatică	49
13.	Lista pieselor de schimb.....	50
14.	Registru de service.....	57
DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE.....		73

1. Introducere

**ORICE UTILIZATOR AL ACESTUI ELEVATOR TREBUIE SĂ CITEASCĂ CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE.
ORICE RESPONSABILITATE A PRODUCĂTORULUI ESTE EXCLUSĂ ÎN CAZUL NERESPECTĂRII
MANUALULUI DE UTILIZARE.
PRODUCĂTORUL NU-ȘI ASUMĂ NICI O RESPONSABILITATE PENTRU NERESPECTAREA REGULILOR DE
SIGURANȚĂ.**

Nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru orice efecte negative rezultate din instalarea și funcționarea necorespunzătoare, lucrările cu suprasarcină sau influența stării solului, neconforme cu cerințele.

Acest elevator este special conceput pentru ridicarea autovehiculelor a căror greutate se încadrează în capacitatea sa maximă de ridicare (5500 kg). Utilizatorii nu pot să-l folosească în alte scopuri. În caz contrar, producătorul, precum și distribuitorul, nu poartă nicio responsabilitate pentru accidente sau deteriorări ale elevatorului și daune aferente. Respectați informațiile conținute pe plăcuța privind capacitatea de ridicare și nu încercați niciodată să ridicați vehicule cu altă greutate.

Înainte de a începe utilizarea dispozitivului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a evita daunele financiare și accidentele cauzate de operare incorectă. Utilizatorul nu poate introduce nicio modificare în controler sau în oricare component mecanic fără consultanță profesională.

2. Împachetare, transport și depozitare



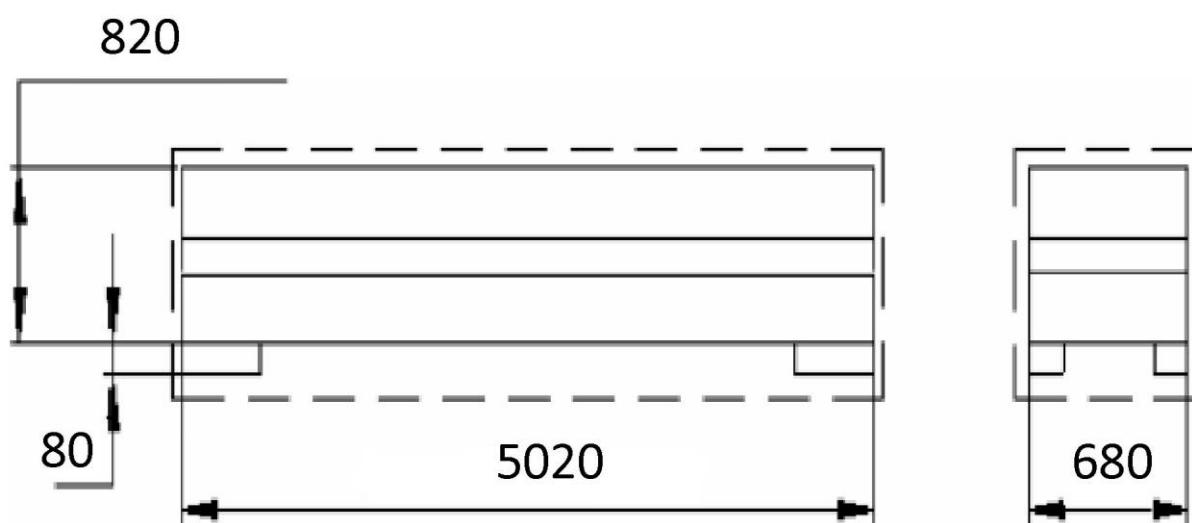
Toate operațiunile legate de împachetare, ridicare, manipulare, transport și despachetare vor fi efectuate numai de către un personal calificat și cu utilizarea unor instrumente potrivite.

2.1 Împachetare

Lista de împachetare

Nr.	Denumire	Cantitate
007935019505	Platformă principală	1
007935019510	Platformă secundară	1
	Cutie de comandă - control	1
	Cutie cu accesorii	1

Tabelul 1



Dimensiunile ambalajului pentru 5,5 T: 5020x680x820 (mm)

Fig. 1

2.2 Transport



Pachetele pot fi ridicate sau deplasate cu stivuitoare adecvate, macarale sau poduri rulante. În timpul manipulării încărcăturii, evitați șocurile violente și acordați atenție suprafețelor denivelate.

La sosirea mărfii, vă rugăm să verificați dacă toate articolele specificate în documentele de livrare au fost incluse.

În cazul constatării lipsei de piese, a eventualelor defecte sau deteriorări în timpul transportului, persoana responsabilă (furnizorul) sau transportatorul trebuie să fie informată imediat.



Din cauza dimensiunii dispozitivului și siguranței, nu ridicați și nu transportați bunurile manual

În plus, bunurile trebuie manipulate în timpul operațiunilor de încărcare și descărcare, așa cum se arată în figura de mai jos.

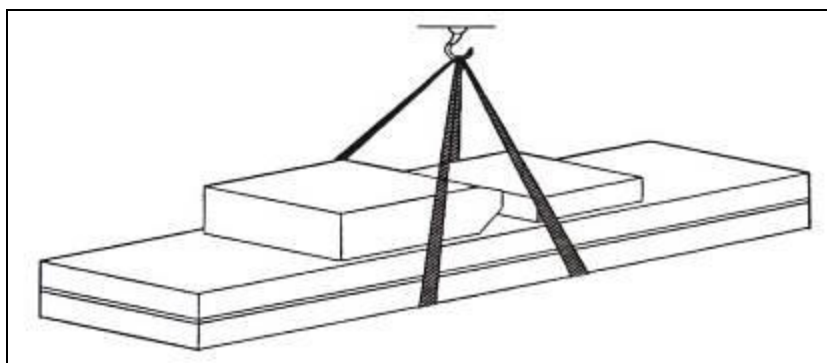


Fig. 2 (Ridicarea bunurilor)

2.3 Depozitare

- Dispozitivul se va depozita și păstra într-un spațiu închis (de ex. depozit), dacă va fi depozitat în exterior – acesta se va proteja împotriva apei, umidității și a altor factori externi.
- Toate elementele proeminente se vor proteja în mod adecvat.
- Temperatura de depozitare a mașinii: -25°~ +55°C

3. Descrierea dispozitivului

3.1 Utilizare



Elevatorul tip foarfecă MM Superlift 5000 SC este conceput pentru ridicarea oricărui tip de vehicul cu o greutate care nu depășește 5500 kg. Cel mai des acesta este utilizat în Stații de Inspecție Tehnică Periodică a Vehiculelor și în ateliere auto. Acesta este util în mod special în timpul controlului și reglajului geometriei suspensiei auto.



Deoarece elevatoarele sunt concepute pentru a ridica vehiculele și a le menține ridicate într-un atelier închis, nu sunt permise toate celelalte utilizări. În special, acestea nu sunt potrivite pentru:

- Utilizare în spălătorii auto;
- Utilizare în aer liber;
- Utilizare ca platforme de lucru ridicate sau pentru ridicarea oamenilor;
- Utilizare ca presă zdrobitoare;
- Ridicare de persoane;
- Ridicare de vehicule pentru reparare sau pentru înlocuire de roți.



Producătorul nu este răspunzător pentru vătămarea corporală sau deteriorarea vehiculelor și a altor bunuri cauzate de utilizarea incorectă și neautorizată a elevatorului.

3.2 Standul de lucru al elevatorului

- Locul de instalare/lucru al elevatorului – fundație
- Elevator de tip foarfecă
- Unitate de comandă-control (dulap de comandă-control)

3.3 Construcția elevatorului

1. Platformă (prima)
2. Platformă (a doua)

Ridicate cu ajutorul unui sistem foarfecă (4) și a unui cilindru hidraulic (5)

3. Bază

Pentru instalarea foarfecii.

4. Sistem de ridicare tip foarfecă
5. Cilindru hidraulic (ridicare și coborâre)
6. Plăci rotative

Acestea permit utilizarea platourilor opționale pentru alinierea roților.

7. Sistem de clichete de siguranță

Acest sistem asigură ascensorul împotriva căderii necontrolate.

Electromagneții retrag dispozitive de fiecare dată când doriți să coborâți liftul.

8. Rampe de intrare

9. Unitate de comandă-control (fig. 4)

Include controlul complet al sistemului electric. Toate butoanele sunt protejate de un inel împotriva apăsării accidentale. În plus, butonul funcționează atâta timp cât este apăsat de operator, după eliberarea mâinii funcția este dezactivată.

În interiorul dulapului de comandă-control se află unitate hidraulică.

În acest caz, uleiul hidraulic din rezervor este furnizat cilindrilor (dispozitivelor de acționare) de către o pompă de transmisie, care este acționată de un motor electric. Prin supapa de retur, uleiul revine în rezervor.

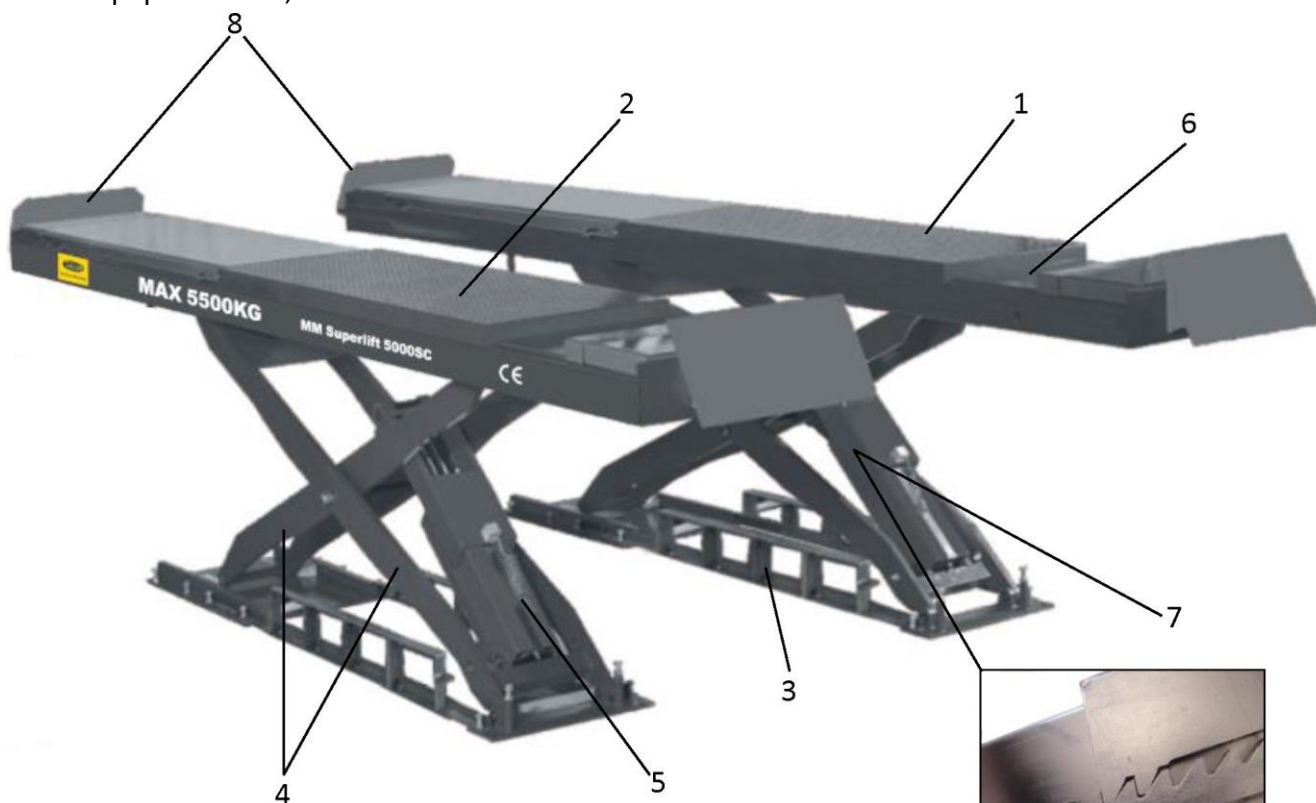


Fig. 3



Fig. 4

4. Specificații

4.1 Parametrii tehnici principali

Model de elevator	MM Superlift 5000 SC
Sistem de acționare	Electro-hidraulic
Capacitate de ridicare	5500 kg
Înălțimea de ridicare	1850 mm
Înălțimea inițială a platformei	380 mm
Lungimea platformei	5000 mm
Lățimea platformei	670 mm
Timp de ridicare	≤55s
Timp de coborâre	≤55s
Lungimea întregului elevator	5500 mm
Lățimea întregului elevator	2140~2240mm
Alimentare	3/N/PE~380V, 50Hz,10A
Putere	2.2kW
Ulei hidraulic (cantitate)	20L
Presiune de aer	6-8kg/cm ²
Temperatura de utilizare	5-40°C
Umiditate de lucru	30-95%
Zgomot	< 70db
Temperatura de depozitare	-25°C~55°C

Tabelul 2

Motor:

Tip	Y90L
Putere max.	2.2kW
Tensiune max.	AC 400 ±5%
Curent max.	400V:5A 230V:10A
Frecvență max.	50Hz
Poli	4
Viteză	1450 rot./min
Carcasa motorului	B14
Clasa de izolație	F
La conectarea motorului urmați schemele atașate, iar direcția de rotație a motorului trebuie să fie în sensul acelor de ceasornic.	

Pompă:

Tip	P4.3
Model	pompă cu roți dințate
Debit max.	4.3cc/r
Tip de racord	supapă de preaplin
Presiune fixă de lucru:	210 bari
Presiune de lucru variabilă:	150~300 bari
Ulei hidraulic	20 litri
Ulei recomandat:	H-LPD 32

4.2 Dimensiunile exterioare ale elevatorului

Instalare sub pardosea

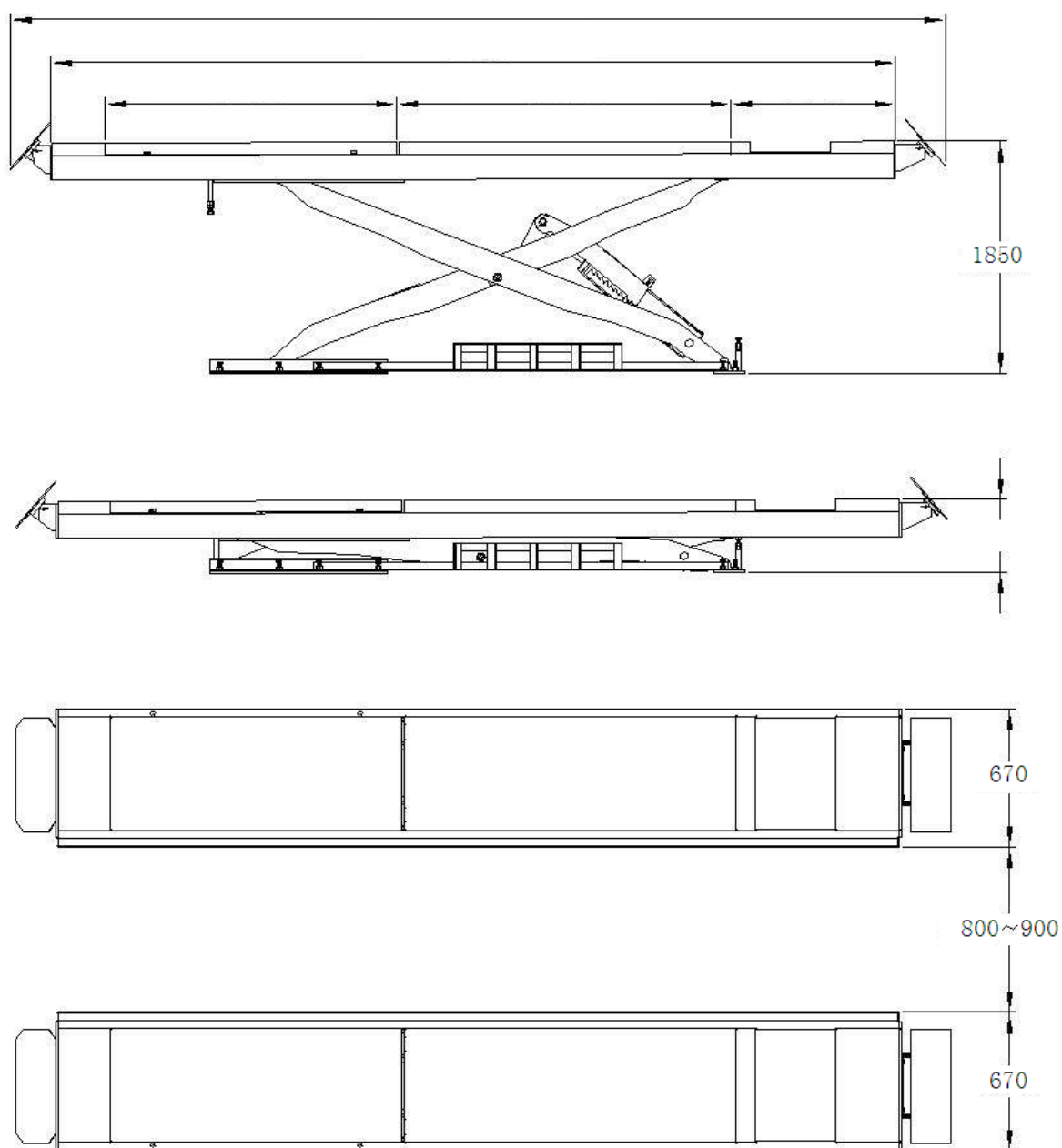


Fig. 5

Instalare pe pardosea (cu rampe de intrare suplimentare)

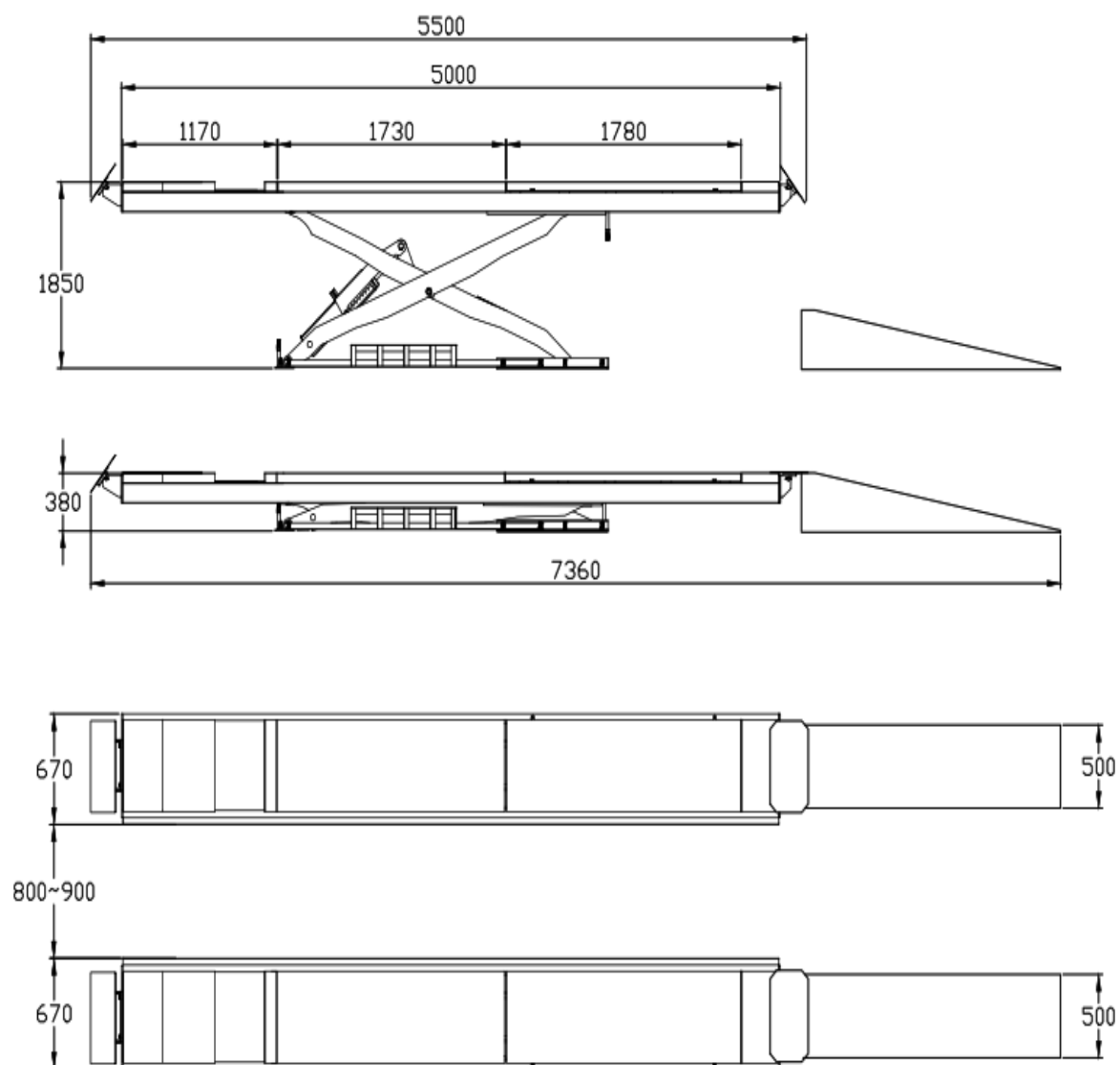


Fig. 6

4.3 Tipurile de vehicule potrivite

Elevatorul este destinat operării de vehicule ale căror greutatea totală nu depășește 5500 kilograme și ale căror dimensiuni nu depășesc dimensiunile indicate mai jos

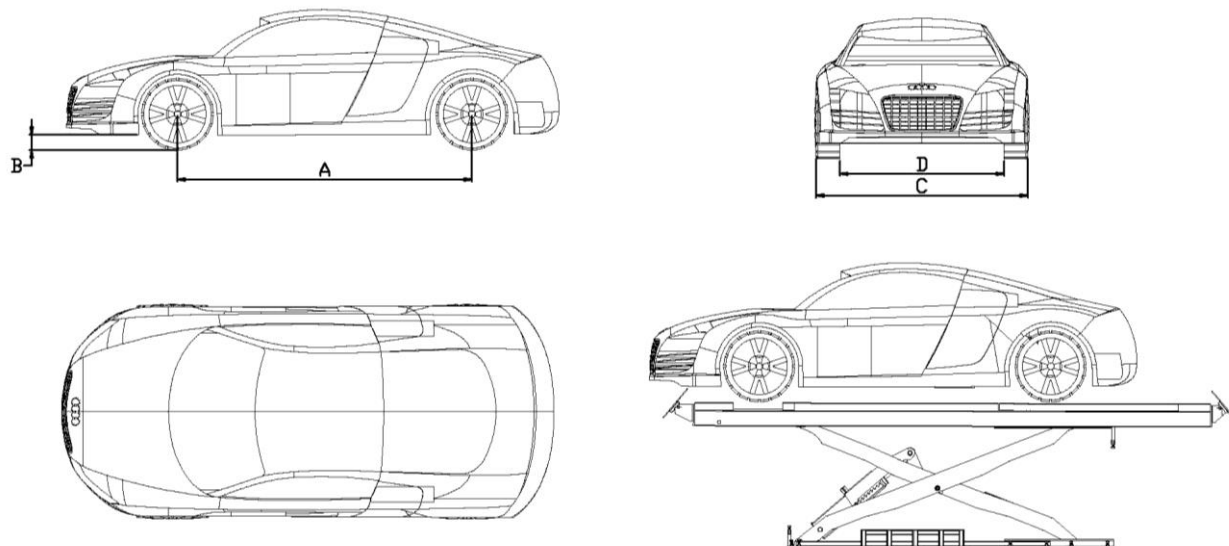


Fig. 7

	5500 kg	
	Min	Max.
A	2100	4500
B	100	
C		1900
D	900	



În cazul unor mașini sportive, părțile inferioare ale suspensiei pot interfera cu părțile structurale ale elevatorului - în astfel de cazuri, aveți grijă să nu deteriorați suspensia mașinii sau elevatorul.

Elevatorul poate, de asemenea, să ridice vehicule nestandardizate, personalizate sau cu destinație specială, atât timp cât greutatea și dimensiunile acestora respectă recomandările de mai sus.

5. Note de siguranță

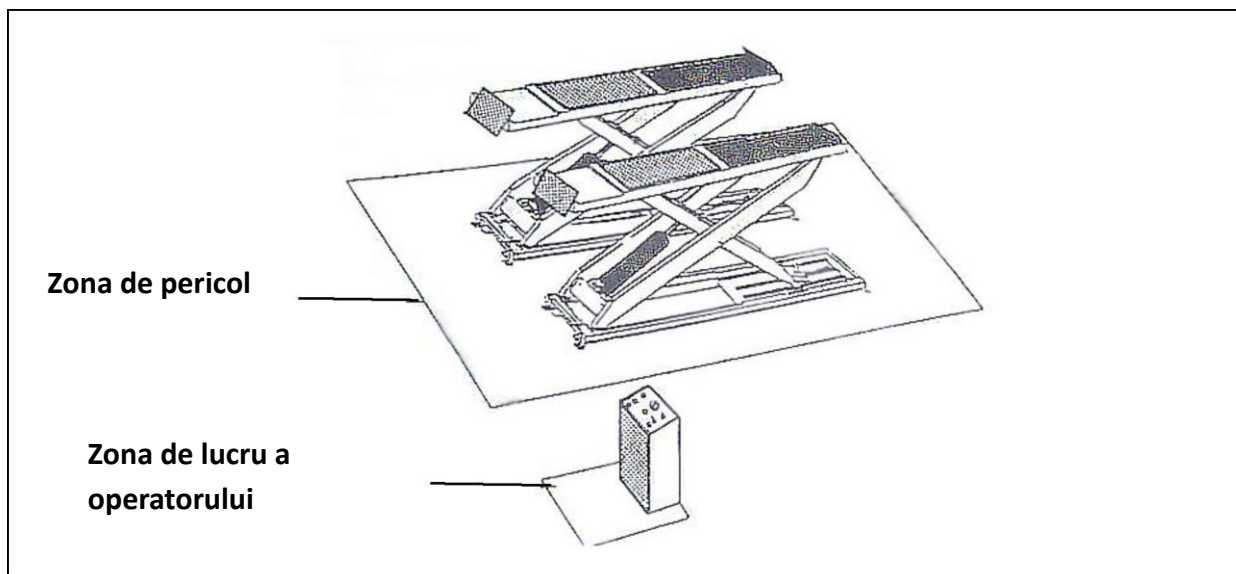


Fig. 8



Măsuri de precauție generale:

Operatorul elevatorului și angajatul responsabil cu întreținerea acestuia sunt obligați să respecte reglementările de siguranță în vigoare în țara în care este instalat elevatorul.

De asemenea:

- Aceștia vor lucra întotdeauna pe standuri specificate și prezentate în acest manual;
- Nu pot îndepărta și dezactiva protecțiile precum și dispozitive de siguranță mecanice, electrice sau de alt tip;
- Vor lua cunoștință de instrucțiunile de siguranță de pe mașină și cu informațiile de siguranță conținute în acest manual de utilizare.



Avertisment: indică o operațiune periculoasă și care poate duce la vătămări corporale minore / deces și la deteriorarea ascensorului, a vehiculului sau a altor bunuri.



Pericol de electrocutare: avertisment special de siguranță plasat pe elevator în locuri, unde riscul de electrocutare este deosebit de mare.



Pericole și dispozitive de protecție

Pentru a asigura o siguranță optimă a personalului și a vehiculului, se vor respecta următoarele reguli:

- Nu intrați în zona de pericol în care are loc ridicarea de vehicule (**Fig. 8**),
- Asigurați-vă că numai vehiculele aprobate sunt ridicate, fără a depăși niciodată capacitatea de ridicare specificată, înălțimea și conturul maxim (lungimea și lățimea vehiculului),
- Asigurați-vă că nu sunt oameni pe platforme în timpul mișcărilor în sus și în jos, precum și în timpul staționării (**Fig. 9**).

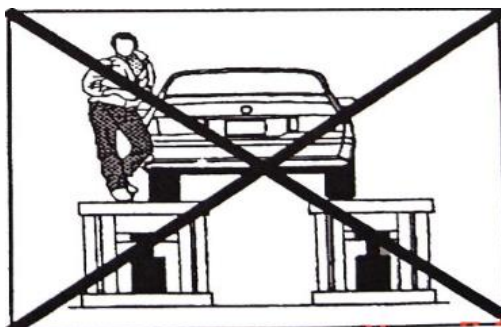


Fig. 9



Pericole generale legate de ridicare sau coborâre

Următoarele dispozitive de protecție sunt utilizate pentru a proteja împotriva supraîncărcării sau a eventualelor defecțiuni ale motorului:

- În caz de suprasarcină, supapa de preaplin se va deschide și va returna uleiul direct în rezervorul de ulei. (**Fig. 10**)
- Fundul fiecărui cilindru de ulei este prevăzut cu o supapă de încetinire (opțional). În cazul unei rupturi a conductei de ulei în circuitul de presiune hidraulică, supapa de încetinire corespunzătoare va funcționa și va reduce viteza platformei. (**Fig. 11**)
- Modulul cremalierii de siguranță sunt piese care garantează siguranța personalului de sub mașină în situație în care alte dispozitive de siguranță sunt defecte.

Prin urmare, este necesar să verificați funcționarea corectă a modulului și angrenarea deplină a dispozitivului. (**Fig. 12**)

Pe module de siguranță nu se vor lăsa obiecte care ar putea împiedica cuplarea normală a dispozitivelor de siguranță.

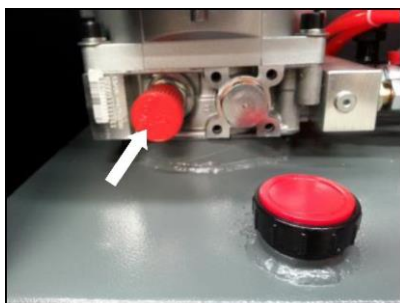


Fig. 10

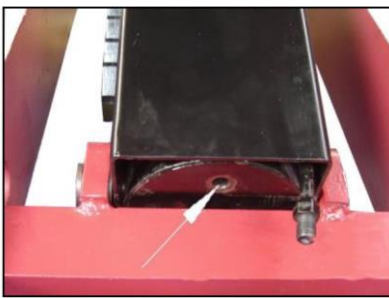


Fig. 11

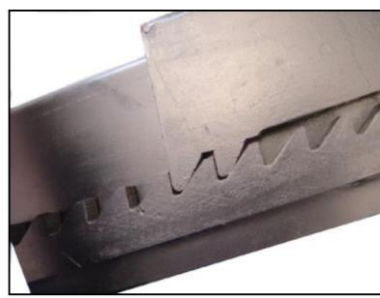


Fig. 12



Pericol de strivire

În timpul coborârii elevatorului (și a mașinii), sub piesele mobile ale acestuia nu se pot afla persoane. Înainte ca operatorul să înceapă coborârea, acesta trebuie să se asigure că nimeni nu se află în zona de pericol.



Pericol de lovire

Când, din motive operaționale, elevatorul cu vehiculul este oprit la înălțimi relativ mici, lucrătorii trebuie să fie atenți să nu se lovească de părțile elevatorului care nu sunt marcate cu culori speciale. **(Fig. 13)**

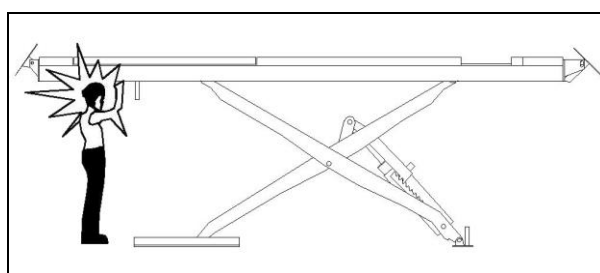


Fig. 13



Pericol de cădere/de coborâre a vehiculului de pe elevator

Acest pericol poate apărea dacă vehiculul este poziționat incorect pe platformele de ridicare, vehiculul este prea greu sau în cazul vehiculelor cu dimensiuni care nu corespund capacităților de ridicare.

Asigurați-vă că vehiculul este imobilizat corespunzător (frână de mână) atunci când ridicați platforma și efectuați alte operațiuni legate de vehicul.

Nu așezați obiecte în zona de coborâre sau pe piesele mobile ale elevatorului.

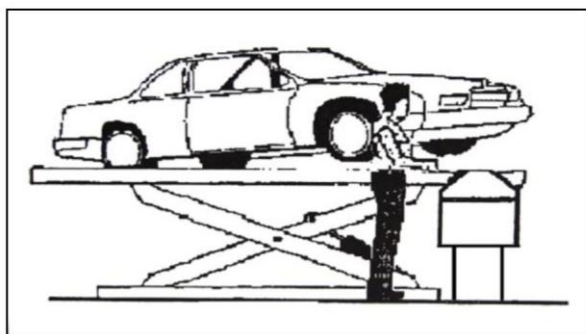


Fig. 14

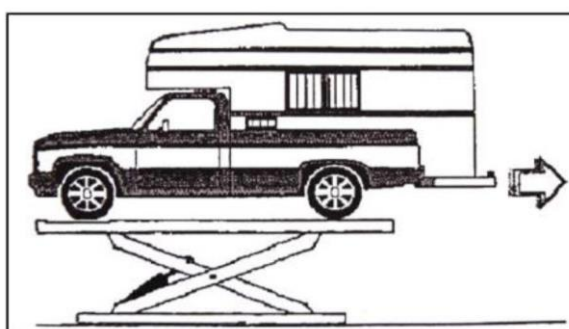


Fig. 15



Pericol de alunecare

Pericol de alunecare din cauza contaminării cu ulei a podelei din jurul elevatorului. Zona de sub elevator și direct în jurul acestuia, precum și platformele, trebuie păstrate curate. Curățați imediat scurgerile de ulei. **(Fig. 16)**

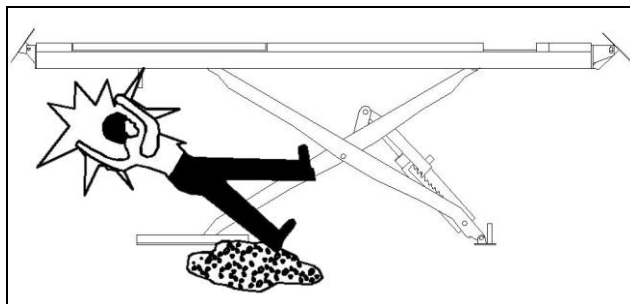


Fig. 16



Pericol de electrocutare

Pericol de electrocutare prin cabluri electrice izolate, proeminente și deteriorate. Nu folosiți jeturi de apă, solvenți de aburi sau vopsele lângă lift și aveți grijă deosebită pentru a preveni pătrunderea acestor substanțe în panoul electric de comandă.



Pericol legat de sistem de iluminare

Operatorul și lucrătorul responsabil cu întreținere trebuie să fie capabili să se asigure că toate zonele elevatorului sunt iluminate corect și uniform în conformitate cu reglementările aplicabile în locul de instalare.

În timpul ridicării și coborârii, operatorul va urmări în mod constant elevatorul și îl poate opera numai în poziția de operator.



Pericol de deteriorare a componentelor elevatorului în timpul funcționării

Producătorul a folosit materialele și tehnicile de construcție adecvate pentru utilizarea specifică a elevatorului, a cărui scop este de a efectua procedura fiabilă și sigură de ridicare și coborâre a vehiculelor. Rețineți totuși că elevatorul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările producătorului și trebuie efectuate inspecții periodice ale stării sale tehnice.



Operarea dispozitivelor de siguranță este strict interzisă.

Nu depășiți niciodată capacitatea maximă de ridicare a ascensorului, asigurați-vă că vehiculele ridicate nu conțin nici o încărcătură.



Toate etichetele de avertizare de pe dispozitiv sunt destinate să alerteze utilizatorul cu privire la problemele de siguranță. Etichetele trebuie păstrate curate și trebuie înlocuite dacă sunt detașate sau deteriorate. Citiți cu atenție și rețineți semnificația fiecărei etichete.

 PERICOL		 AVERTISMENT		
				
Stați deoparte de elevatorul în funcțiune	Dacă vehiculul prezintă un risc de cădere, deplasați-vă la o distanță sigură.	Elevatorul trebuie utilizat numai de către personal instruit	Asigurați-vă că nu există puncte suplimentare de sprijin sub vehicul la coborârea elevatorului	Evitați legănarea excesivă a vehiculului în timpul ridicării
				
Țineți membrele la distanță de elevator, așa cum se arată în imagine	Ridicarea unilaterală a vehiculului este interzisă	Modificările structurii de protecție sunt interzise	Fiți atenți la picioare când coborâți elevatorul	Poziționați vehiculul în conformitate cu centrul de greutate
1. Nerespectarea avertismentelor poate provoca vătămările operatorului 2. Asigurați inspecția și întreținerea zilnică a elevatorului, evitați accidentele				
	Mențineți ordinea în zona de funcționare a elevatorului, evitați acumularea de apă și murdărie	Citiți manualul de utilizare înainte de utilizare	Poziționați vehiculul paralel cu elevatorul	Atenție la tensiunea înaltă din cutia de control

6. Instalare



Numai personalul calificat și autorizat va fi autorizat să efectueze operațiunile de instalare și asamblare a elevatorului și să respecte toate instrucțiunile de mai jos. La efectuarea următoarelor activități, se va purta îmbrăcăminte adecvată și vor utiliza echipamente specializate. Instalarea incorectă duce la pierderea garanției.

6.1 Cerințe privind instalarea (Fig. 17, 18)

- Elevatorul trebuie montat pe o suprafață netedă, perfect plană și, mai presus de toate, din beton dur, cu următorii parametri:
 - Clasa de beton: C20/25 (marcaj vechi B25) sau mai mare
 - Grosimea betonului: minim 150 mm
 - Timp de întărire a betonului: 28 de zile
 - Toleranța de nivel între adâncituri: sub 5 mm
- Instalarea elevatorului nu este permisă în locuri cu umezeală, umede și periculoase. În plus, elevatorul nu se instalează în afara atelierului.
- Elevatorul se va instala la distanțele de siguranță specificate față de pereți, stâlpi sau alte elemente fixe ale atelierului, care trebuie să fie de cel puțin 1000 mm, ținând cont de spațiul necesar pentru o operare ușoară și sigură. De asemenea, aveți nevoie de spațiu pentru zona de control și eventuale căi de evacuare în caz de urgență. Înălțimea spațiului trebuie să fie de cel puțin 4000 mm (**Fig. 17**).

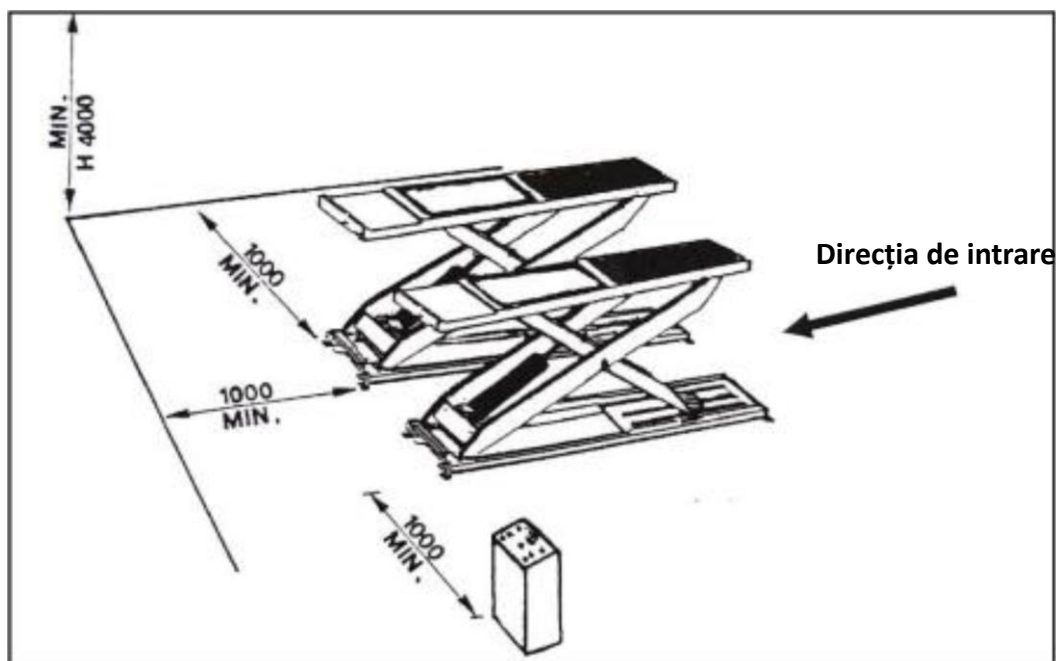


Fig. 17

- Spațiul trebuie să fie pregătit corespunzător (adaptată) la instalare de alimentare electrică și pneumatică destinată unui elevator auto.
- Toate piesele mașinii trebuie să fie iluminate uniform cu o intensitate suficientă, astfel încât operațiunile de reglare și întreținere să poată fi efectuate în condiții de siguranță și fără oboseală oculară.
- Înainte de a instala elevatorul, verificați starea componentelor livrate.
- Mutarea și instalarea elevatorului se vor efectua în conformitate cu instrucțiunile din manual de utilizare.

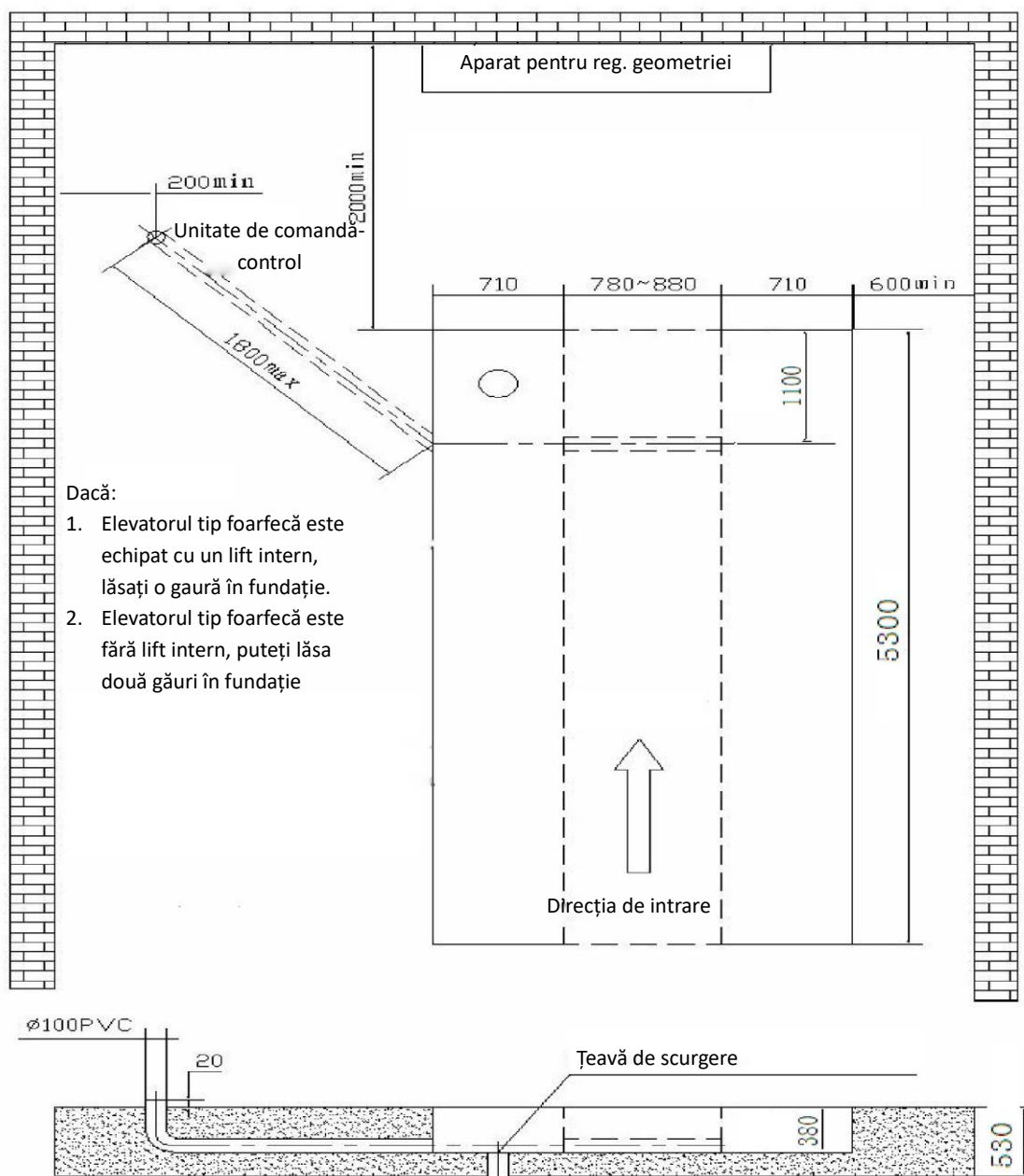


Fig. 18

6.2 Instalarea platformelor

- Poziționarea și reglarea foarfecii
 - Dacă elevatorul urmează să fie instalat sub pardosea, foarfeca trebuie așezate în nișe pregătite corespunzător și unitatea de comandă în poziția sa finală.
 - Dacă elevatorul urmează să fie instalat la nivelul pardoselii, așezați foarfeca paralel între ele la o distanță suficientă și unitatea de comandă în poziția sa finală. Nu uitați să verificați cu atenție dacă ambele foarfece sunt aliniate și nivelate corect înainte de găurire, folosiți șaibe dacă este necesar.
- Pentru a ridica platforma (**Fig. 19**) folosiți un stivuitor sau alte dispozitive de ridicare și asigurați-vă că clichetul de siguranță al mașinii este atât activat, cât și blocat.

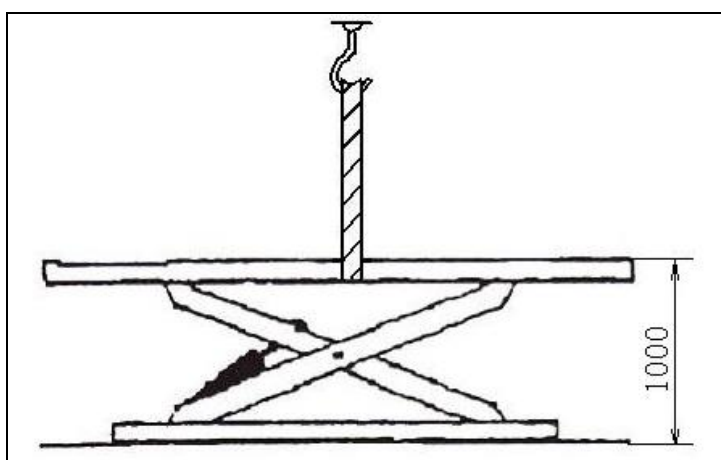


Fig. 19

6.3 Instalarea liftului intern (opțional).

- Reglați lățimea liftului interior și plasați-l în ghidajele ascensorului tip foarfecă (**Fig. 20**).
- Deplasați elevatorul de-a lungul ghidajelor pentru a verifica ghidarea și alunecarea corespunzătoare.
- Conectați cablurile de alimentare în funcție de tipul de ridicare (electric, hidraulic, pneumatic).



O descriere detaliată a instalării și funcționării poate fi găsită în instrucțiuni separate atașate lifturilor interne.



Fig. 20

6.4 Conectarea furtunurilor hidraulice

Pentru a conecta furtunurile hidraulice, urmați schema de pe pagina următoare.



Numai o persoană calificată și autorizată poate efectua următoarele operațiuni.

Treceți furtun de înaltă presiune conform numărului din "supapa de închidere G" și "H" a cutiei de comandă-control și, apoi, conectați-l la cilindrul de ulei (**Fig. 21**).

La conectarea furtunurilor, acordați atenție securizării (etanșării) conexiunilor furtunurilor împotriva contaminanților care intră în sistemul hidraulic - dacă este necesar, strângeți bine toate îmbinările.

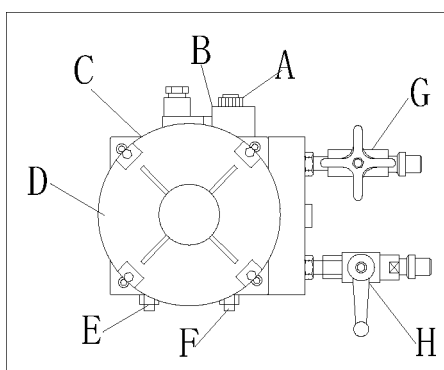
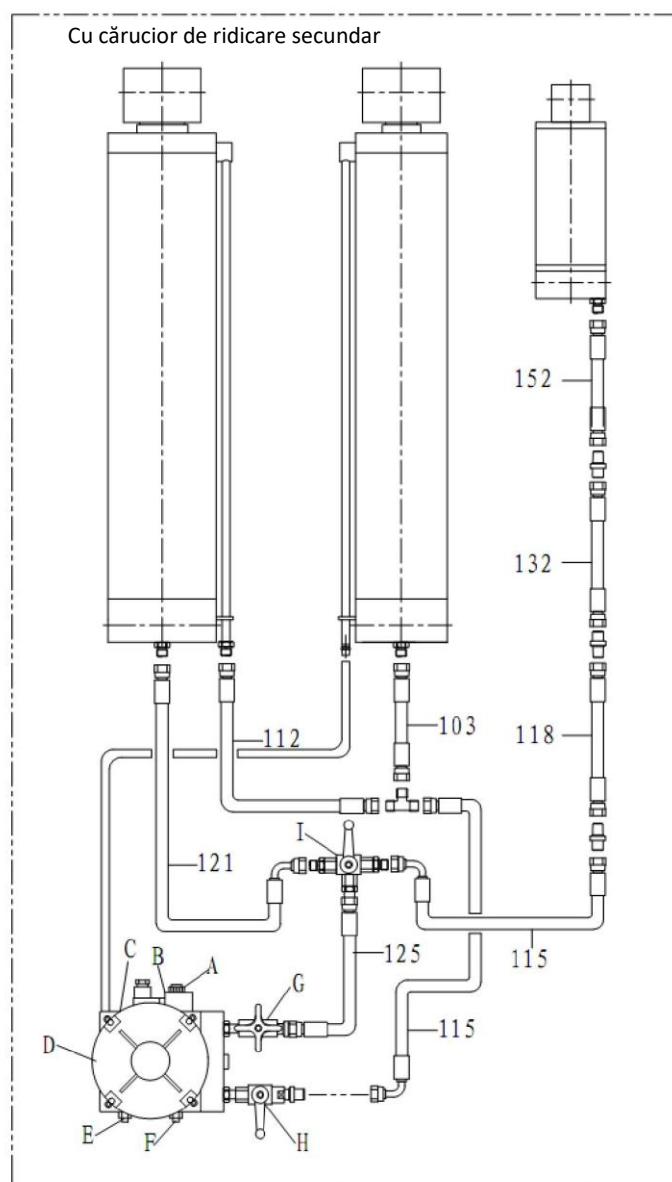
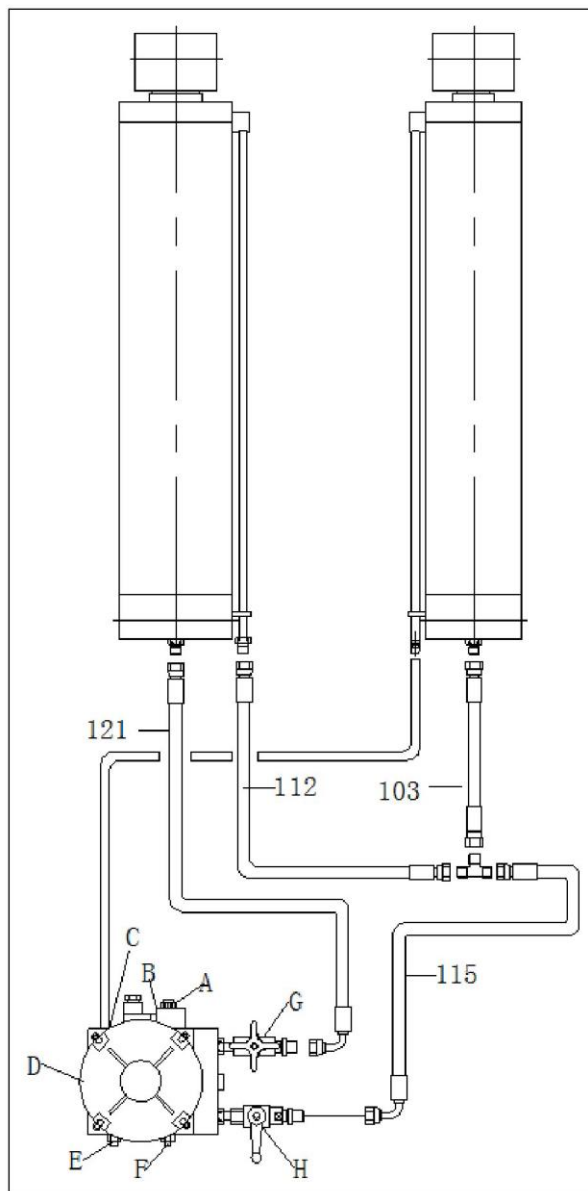


Fig. 21



La conectarea furtunurilor, acordați atenție numerotării fiecărui furtun.

În timpul instalării standard, cutia de control se află mai aproape de direcția de intrare a vehiculului. În cazul plasării pe partea dreaptă, reglați furtunurile corespunzătoare.

SCHEMA DE CONECTARE A FURTUNURILOR HIDRAULICE

1. 103#~121# Furtun de înaltă presiune
2. A: Supapă de coborâre; B: Bobină de coborâre; C: Supapă cu sens unic; D: Motor; E: Capac; F: Supapă de preaplin; G: Supapă de lucru; H: Supapă de limitare a uleiului; I: Supapă cu trei căi

6.5 Conectarea circuitului electric

Pentru a conecta corect circuitul electric, trebuie să urmați marcajele și numerotarea furtunurilor specificate în **schema electrică**.

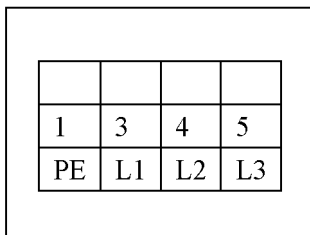


Fig. 22

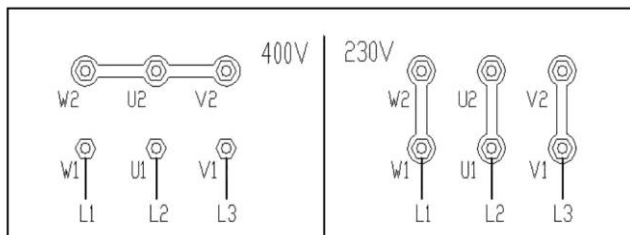


Fig. 23



Numai personalul calificat poate efectua următoarele operațiuni.

Mai întâi, deschideți capacul frontal al cutiei de control.

Conexiune de alimentare: Cablurile de alimentare trifazate și cu patru fire 400VAC (cablu $4 \times 2,5 \text{ mm}^2$) se conectează la bornele de intrare L1, L2, L3 și PE din cutia de control. Conductorul de împământare PE este mai întâi conectat la șurubul marcat „împământare” (**Fig. 22**) și apoi la șuruburile de împământare ale celor două platforme de ridicare.

Dacă elevatorul este alimentat cu curent de 230V monofazat, conexiunea de pe transformator și motor trebuie schimbată (**Fig. 23**).

6.6 Conectarea de aer comprimat

Pentru a conecta corect aerul comprimat, trebuie să urmați **schema circuitului de aer**.



Numai personalul calificat poate efectua următoarele operațiuni.

- Conectați furtunul de alimentare cu aer comprimat $\Phi 8 \times 6$ la fălcile care alimentează electrovalva pneumatică din interiorul cutiei de comandă. (**Fig. 24**)
- Urmați **schema circuitului de aer** - direcționați furtunul de aer comprimat din electrovalva pneumatică, apoi conectați-l la supapa de aer cu zăvorul de ridicare. (**Fig. 25**)
- Acordați atenție siguranței conexiunilor pneumatice pentru a preveni pătrunderea contaminării în circuitul de aer comprimat.
- Conectați furtunul de aer comprimat la separatorul de ulei montat suplimentar, care se află în fața cutiei de comandă-control, pentru a prelungi durata de viață a componentelor pneumatice și pentru a crește fiabilitatea operațională

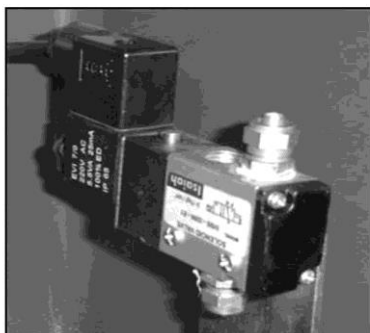


Fig. 24



Fig. 25



În procesul de instalare a liniilor pneumatice, acestea nu trebuie să fie îndoite, rupte sau legate, ceea ce poate împiedica fluxul de aer în circuit.

Înainte de a aduce furtunul de aer comprimat la fâlcile electrovalvei pneumatice din interiorul cutiei de comandă, se va instala un separator suplimentar de ulei pentru a-o separa de aerul comprimat astfel încât se va evita avariarea sistemului pneumatic.

6.7 Instalarea benzii LED și a telecomenzii suplimentare.

Banda LED trebuie fixată pe părțile interioare ale platformelor ascensorului prin utilizarea clemelor speciale (Fig. 26, 27).



Bandă LED

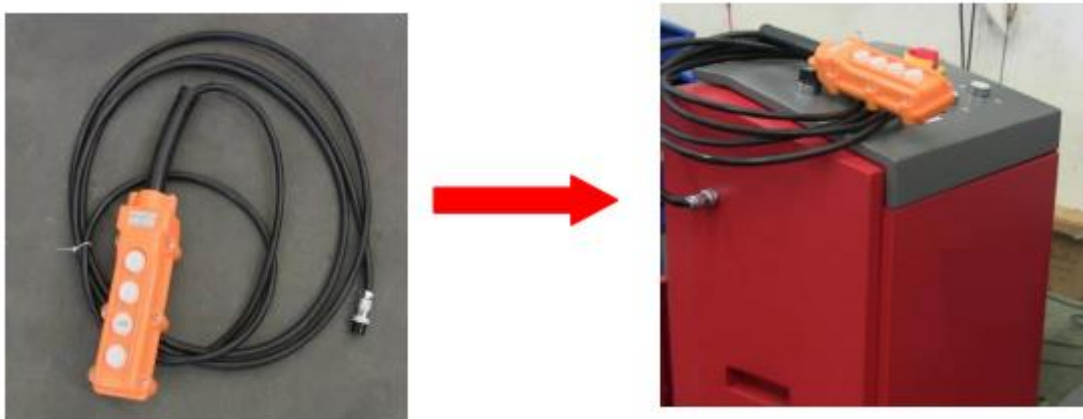


Clemă

Fig. 26

**Fig. 27**

Telecomanda suplimentară trebuie conectată la conectorul dedicat din cutia de comandă-control (**Fig. 28**).

**Fig. 28**

6.8 Instalarea ancorelor de fundație.

Instalarea ancorelor de fundație trebuie să înceapă după timpul de uscare, legare a betonului, altfel calitatea legării poate fi afectată.

- Reglați paralelismul și distanța celor două platforme conform cerințelor (**Fig. 18**).
- Efectuați orificii cu diametrul corect în beton la adâncimea necesară și curățați interiorul orificiului (**Fig. 29**).
- Așezați ancora în orificiu și bateți-o cu un ciocan ușor (nu instalați ancora centrală, fixați-o după reglarea nivelului) (**Fig. 30**).

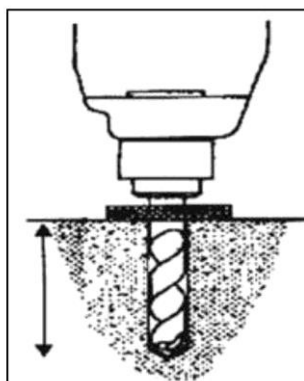


Fig. 29

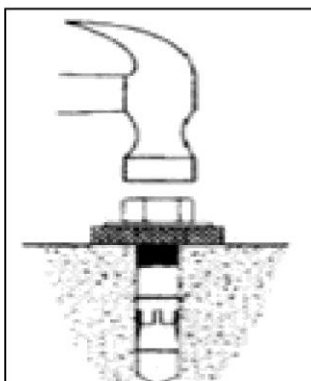


Fig. 30

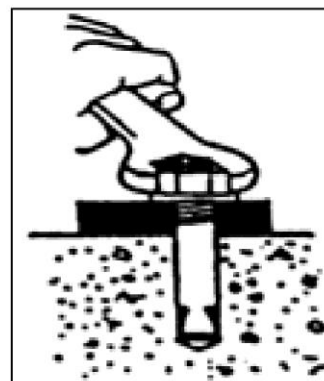


Fig. 31

6.9 Poziționarea elevatorului.

- Ridicați elevatorul la înălțime de aprox. 1000 mm.
- Blocați foarfeca pe clichete de siguranță la aceeași înălțime pe ambele foarfece.
- Verificați nivelul cu ajutorul bolobocului, dacă este necesar, reglați cu ajutorul șuruburilor de nivelare încorporate.
- Dacă denivelarea platformelor rezultă din denivelarea substratului, folosiți suporturile metalice pentru reglare.
- Strângeți ancorele la cuplul specificat de producător (**Fig. 31**).

6.10 Instalarea întrerupătoarelor de limită (Fig. 32).

- Ridicați elevatorul la înălțimea maximă.
- Montați întrerupătorul de limită (1) în poziția sa și setați-l cu șuruburile incluse, astfel încât să fie activat în această poziție.
- Efectuați un test funcțional al întrerupătorului.
- Coborâți elevatorul la înălțime de 400 mm deasupra solului.
- Instalați întrerupătorul de limită (2) și setați-l astfel încât să fie activat în această poziție.
- Efectuați un test funcțional al întrerupătoarelor de limită.

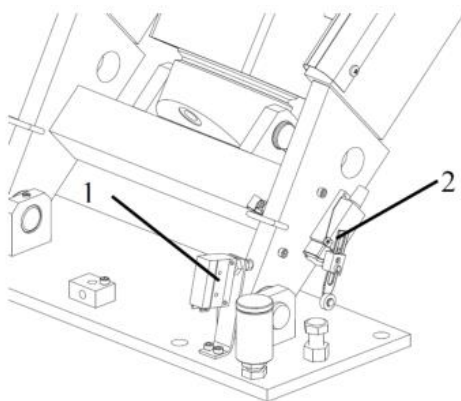


Fig. 32

7. Reglarea elevatorului

Pregătire



După instalarea ascensorului în conformitate cu figura 18 și conectarea circuitelor hidraulice, electrice și pneumatice:

- deschideți rezervorul de ulei hidraulic,
- turnați aprox. 18 litri de ulei hidraulic în rezervor, uleiul hidraulic este furnizat de utilizator.



Asigurați-vă că:

- uleiul hidraulic este curat,
- în furtunul de ulei nu pătrund impurități,
- uleiul curge și electrovalva nu funcționează.

Apăsați butonul POWER (ALIMENTARE) pentru a porni alimentarea, apoi butonul UP (SUS), pentru a verifica dacă motorul se rotește în sensul acelor de ceasornic (privind în jos), dacă nu, apăsați butonul POWER (ALIMENTARE) și modificați fazele motorului (Fig. 33).

După pornirea alimentării, va apărea o tensiune înaltă în unitatea de control - doar o persoană autorizată o poate opera.



Fig. 33

7.1 Instrucțiuni de utilizare a butonului PHOTO - fotocelulă (opțional).



- Butonul FOTO trebuie utilizat în principal la instalarea elevatorului pentru reglarea acestuia (nivelul celor două platforme). Poate fi folosit și atunci când nu există funcție de ridicare, coborâre sau blocare.
- Butonul PHOTO trebuie apăsat înainte de apăsarea unui alt buton, când platforma se află în poziția cea mai joasă.
- Apăsați butonul PHOTO în timpul reglării și, apoi, urmați procedura din capitolul 5 privind reglarea.
- Este interzisă utilizarea butonului FOTO în timpul funcționării normale, acest buton servește doar pentru reglare.

7.2 Reglarea cilindrului hidraulic (Fig. 21).

1. Închideți supapa de închidere a uleiului "H" și deschideți supapa de închidere a uleiului "G".
 2. Apăsăți butonul de ridicare UP (SUS - SB1), platforma stângă (privind din partea din față a mașinii) va fi ridicată la înălțime de aprox. 1000 mm.
 3. Apăsăți butonul de coborâre DOWN (JOS - SB2), pentru a coborî platforma stângă în poziția cea mai joasă.
 4. Apoi, ridicați-o la înălțime de aprox. 1400 mm.
 5. Deschideți supapa de închidere a uleiului "H" și închideți supapa de închidere a uleiului "G".
 6. Apăsăți butonul de ridicare UP (SUS - SB1), platforma dreaptă (privind din partea din față a mașinii) va fi ridicată la înălțime de aprox. 1000 mm.
 7. Apăsăți butonul de coborâre DOWN (JOS - SB2), pentru a coborî platforma în poziția cea mai joasă.
 8. Repetați procesul de ridicare și coborâre de 6 - 7 ori, pentru a evacua aerul din sistem.
 9. Apoi, ridicați platforma stângă la 1400 mm. (cele două platforme ale mașinii principale sunt ridicate la aceeași înălțime).
- În cele din urmă închideți supapa de închidere a uleiului "H" și deschideți supapa de închidere a uleiului "G".



La reglarea cilindrului hidraulic, platformele nu trebuie încărcate.

7.3 Testarea elevatorului fără încărcătură:

1. Apăsăți butonul de alimentare (POWER – ALIMENTARE – QS).
2. Apăsăți butonul UP (SUS - SB1), acordați atenție sincronizării și uniformității de ridicare a platformelor.
3. Verificați dacă limita de ridicare (înălțime) a platformei este corectă.
4. Apăsăți butonul LOCK (BLOCARE - SB3) pentru a verifica dacă clichetul de siguranță funcționează corect și furtunurile de ulei și aer sunt etanșe.



În timpul testării elevatorului, nici o persoană și nici un obiect nu se poate afla în apropierea ambelor părți sau sub elevator. Dacă observați nereguli, opriți imediat mașina. După înlăturarea obstacolelor, încercați din nou.

7.4 Testarea elevatorului cu încărcătură:

1. Urcați vehiculul pe platformă, a cărei greutate nu depășește capacitatea maximă de ridicare a elevatorului și coborâți din vehicul.

2. Apăsați butonul UP (SUS - SB1) pentru a ridica platformele cu vehicul, precum și acordați atenție sincronizării și uniformității de ridicare.
3. Verificați dacă pompa hidraulică și cea cu roți dințate funcționează corect.
4. Verificați dacă înălțimea maximă de ridicare este corectă (verificarea funcționalității întrerupătoarelor de limită).
5. Apăsați butonul LOCK (BLOCARE - SB3), pentru a verifica dacă clichetul de siguranță funcționează corect și furtunurile de ulei și aer sunt etanșe.



În timpul testării elevatorului, nici o persoană și nici un obiect nu se poate afla în apropierea ambelor părți sau sub elevator. Greutatea vehiculului utilizat pentru test nu trebuie să depășească capacitatea maximă de ridicare a ascensorului.

Verificați dacă furtunurile de ulei și de aer sunt etanșe. Dacă observați nereguli, opriți imediat mașina. După înlăturarea obstacolelor, încercați din nou.

7.5 Control final al funcționalității elevatorului:

1. Verificați rezistența ancorelor de montare.
2. Verificați sincronizarea și fotocelulele.
3. Verificați întrerupătoarele de limită și funcțiile acestora.
4. Verificați nivelul de ulei.
5. Ridicați o sarcină de 2000 kg la o înălțime de 1000 mm.
6. Apoi coborâți sarcina la înălțime de 500 mm.
7. La continuarea utilizării verificați sincronizarea și reglați dacă este necesar.
8. Coborâți total și instalați celelalte protecții (de ex. pentru frânghii, furtunuri etc.).



După instalarea elevatorului, completați fișa de service.

Veți avea nevoie de aceste informații atunci când apelați la service.

8. Operare

MM/01/2020	Manual de utilizare Domeniu de utilizare și operațiuni	Magneti Marelli	
DOMENIU DE UTILIZARE			
Elevator auto			
PERICOLE PENTRU OAMENI ȘI MEDIU			
- Striviri, zdrobiri în timpul mișcării elevatorului sau a vehiculului - Presare și tăiere în locuri periculoase - Scurgeri de ulei pot pătrunde în mediu			
MĂSURI DE PROTECȚIE ȘI DIRECTIVE			
   	- Toate instrucțiunile trebuie respectate - Elevatorul trebuie monitorizat în mod constant - Operarea numai de către personal instruit - Atenție, pericol de strivire și zdrobire - Verificați capacitatea de ridicare și distribuția greutății - Asigurați vehiculul împotriva mișcării - Efectuați zilnic o verificare înainte de utilizare - Curățați zona de lucru - Este interzisă ridicarea oamenilor		
COMPORTAMENT ÎN CAZ DE URGENȚĂ ȘI PERICOLE AFERENTE			
- După un posibil incident, elevatorul trebuie să fie securizat și exclus din utilizarea - Informați autoritățile de supraveghere în caz de defecțiuni - Defecțiunile pot fi remediate numai de către un expert			
AJUTOR ÎN CAZ DE ACCIDENT – PRIN AJUTOR			
	- Securizați locul accidentului - Furnizorul de prim ajutor ar trebui să informeze victima și superiorii despre cele întâmplate - Aveți grijă de toate victimele - Locul trusei de prim ajutor - NUMĂR DE URGENȚĂ - Înregistrați toate informațiile în cartea de prim ajutor		
INTRETINERE ȘI ELIMINARE			
- Service-ul elevatorului este asigurat de: - Compania responsabilă cu eliminare (de ex. a uleiului vechi):			



Numai personalul calificat și instruit poate efectua următoarele operațiuni.

Înainte de a începe operarea:

- Îndepărtați obstacolele din jurul elevatorului.
- Acordați atenție sincronizării și uniformității de ridicare.
- Verificați dacă dispozitivele de blocare funcționează corect.
- Verificați dacă ascensorul se oprește automat atunci când este ridicat în cea mai înaltă poziție.
- Verificați dacă nu există scurgeri de aer la electrovalvă, servomotor de aer, furtun de aer și conector.
- Verificați dacă zgomotul de funcționare al motorului și al pompei de transmisie este corect.
- Verificați dacă vehiculul ridicat sau alte elemente nu depășesc capacitatea de ridicare.

8.1 Manual de utilizare a elevatorului

- Viteza vehiculului în timpul urcării pe elevator trebuie menținută la 5 km/h.
- După oprirea vehiculului, axa față trebuie să fie în centrul platoului rotativ și axa spate pe placa de expansiune.
- Acționați frâna și asigurați vehiculul.
- Porniți elevatorul cu comutatorul principal.
- Apăsați butonul UP (SUS) pentru a ridica vehiculul cu 200-300 mm, opriți ridicarea prin eliberarea butonului UP - acordați atenție sincronizării și uniformității de ridicare.
- Verificați dacă vehiculul stă în siguranță pe elevator și dacă clichetele de siguranță funcționează corect.
- Prin apăsarea butonului UP (SUS) continuați să ridicați vehiculul la înălțimea dorită, observând atent întreaga procedură.
- La fiecare înălțime, clichetele de siguranță se activează după oprirea elevatorului.
- Prin apăsarea butonului LOCK (BLOCARE) timp de câteva secunde, elevatorul va coborî și va fi blocat pe cel mai apropiat clichet de siguranță.



Elevatorul poziționat pe clichete de siguranță reduce presiunea din sistemul hidraulic, crescând astfel durata de viață a elevatorului și reducând uzura sa generală.

- Înainte de a coborî, verificați împrejurimile și îndepărtați obiectele sau persoanele de sub elevator.
- Apăsați scurt butonul de ridicare pentru a elibera elevatorul de pe clichete de siguranță.
- Apăsați butonul DOWN (JOS), pentru a coborî vehiculul la sol sau la înălțimea

necesară.

- Când mașina nu va mai fi folosită, coborâți-o în poziția cea mai joasă, apoi Coborâți vehiculul de pe ea și opriți alimentarea.

8.2 Instrucțiuni privind telecomanda și panoul de control (Fig. 34)

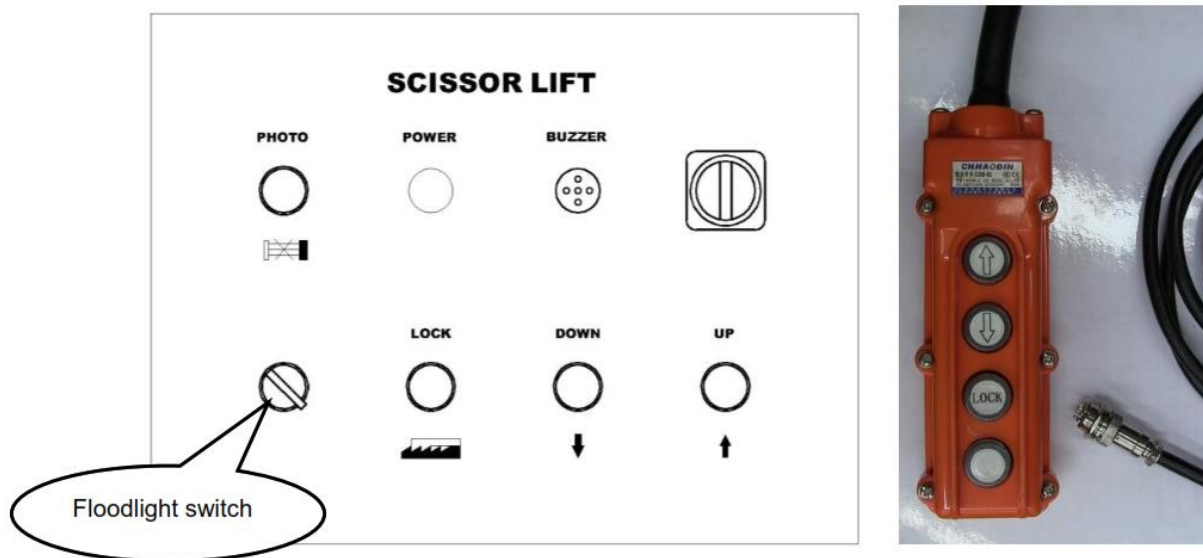
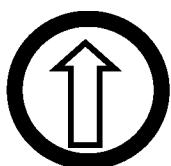
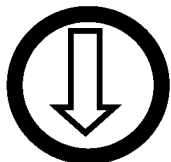


Fig. 34

PHOTO	– controlul fotocelulei pentru sincronizarea elevatorului
POWER	– alimentare
BUZZER	– buzzer
LOCK	– blocare de clichete de siguranță
DOWN	– coborâre
UP	– ridicare
FLOODLIGHT SWITCH	– comutator de iluminare cu LED



RIDICARE

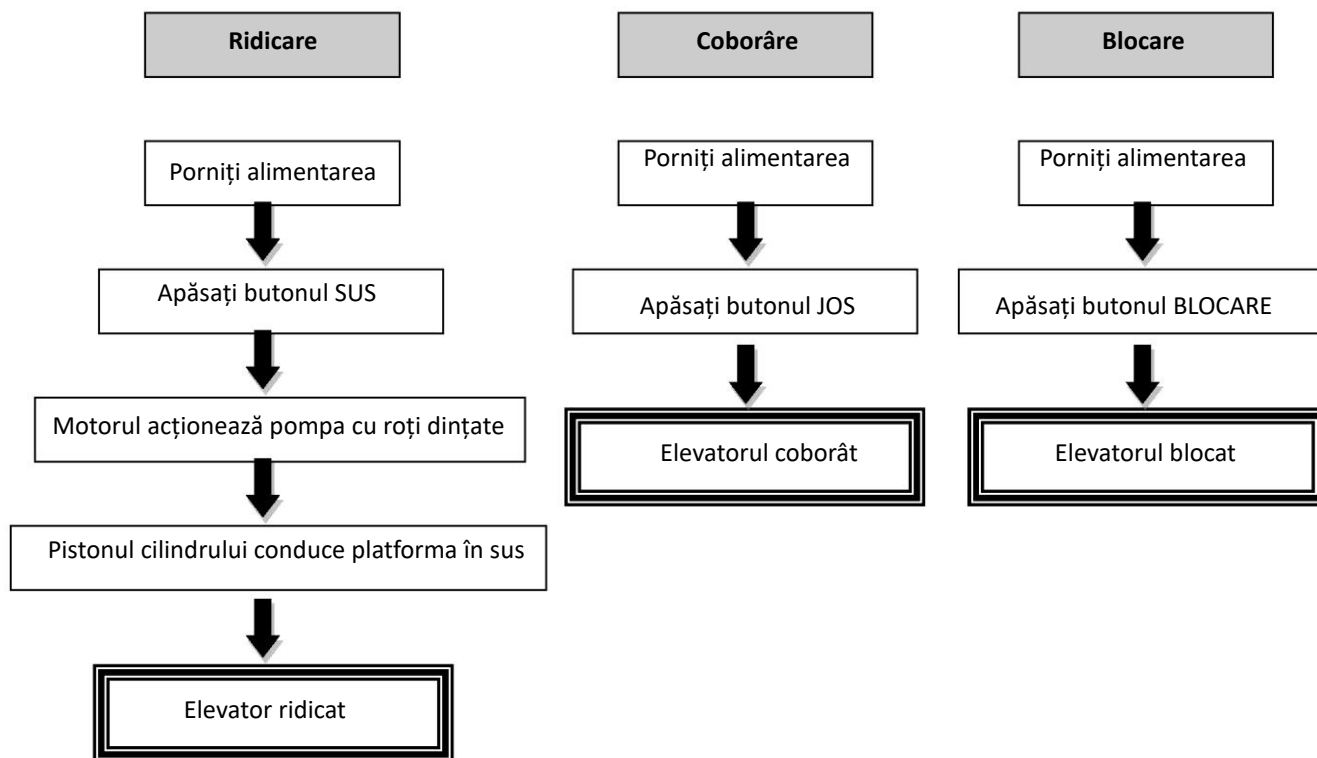


COBORÂRE



BLOCARE DE CLICHETE DE SIGURANȚĂ

8.3 Schema de funcționare



8.4 Coborârea de urgență (manuală) a elevatorului (întreruperea alimentării)



În timpul coborârii în modul manual, starea platformelor de ridicare trebuie să fie monitorizată în permanență, deoarece un vehicul se află pe ele. În cazul oricărei nereguli, închideți imediat supapa sistemului de ulei.

1. În primul rând, ridicați cele două clichete de siguranță ale platformei și utilizați o bară subțire de fier pentru umplere.
2. Opriți alimentarea (pentru a evita pornirea bruscă a alimentării). Deschideți capacul din spate al cutiei de comandă și localizați electrovalva A pentru coborâre.
3. Rotiți supapa de coborâre în sens invers acelor de ceasornic - platforma va începe să coboare **(Fig. 35)**
4. După coborârea mașinii, rotiți supapa în sensul acelor de ceasornic - procesul de coborâre manuală este finalizat **(Fig. 36)**



Fig. 35



Fig. 36

8.5 Evacuarea aerului din sistem hidraulic

În timpul sângerării sistemului, lăsați capacul rezervorului deschis pentru primele 10 cicluri. Coborâți liftul complet și țineți apăsat butonul JOS pentru aproximativ 15 secunde, astfel încât sistemul hidraulic să fie complet sângerat.

8.6 Verificarea nivelului de ulei

1. Coborâți elevatorul
2. Scoateți dopul gurii de umplere cu indicator de nivel integrat
3. Verificați nivelul uleiului de pe joja

8.7 Înlocuirea uleiului

1. Coborâți elevatorul
2. Scoateți dopul de umplere
3. Deșurubați cu grijă șurubul de scurgere și scurgeți uleiul în rezervorul pregătit anterior
- curățați bine rezervorul și filtrul de ulei
4. După golirea totală a rezervorului, etanșați-l cu șurub de scurgere
5. Umpleți rezervorul cu ulei nou
6. Ridicați și coborâți elevatorul, verificați dacă este atinsă înălțimea maximă, dacă este necesar, adăugați cu grijă ulei
7. Uleiul uzat trebuie eliminat în conformitate cu cerințele legale

9. Depanare



Lucrările de reparare trebuie efectuate de către partenerii de service autorizați ai Magneti Marelli Aftermarket.

Înainte de operațiunile de întreținere și reparații, elevatorul trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

Numai experții / persoanele calificate pot lucra la piesele electrice ale elevatorului.

SIMPTOME	CAUZĂ	SOLUȚIE
Probleme în timpul ridicării		
Elevatorul nu răspunde la apăsarea butonului SUS - motorul nu pornește	Motor defect	Verificați motorul și înlocuiți dacă este necesar
	Siguranțe arse	Căutați și înlocuiți siguranțele
	Buton și/sau contactor defect	Înlocuiți butonul și/sau contactorul
	Cablu de alimentare defect sau nepotrivit	Înlocuiți cablu de alimentare
	Tensiune de intrare variabilă sau incorectă	Verificați tensiunea de intrare
	Contactorul motorului defect	Înlocuiți contactorul motorului
	Întreprupătorul de limită superior defect	Înlocuiți întreprupătorul de limită superior
	Întreprupătorul de limită superior activat	Setați corect întreprupătorul de limită
Elevatorul nu ridică prin apăsarea butonului UP (SUS) – motorul pornește	Ulei insuficient	Adăugați ulei hidraulic
	Filtru de ulei înfundat	Curățați filtru de ulei
	Scurgeri de ulei	Înlocuiți piese defecte
	Supapa de coborâre deschisă	Verificați și, dacă este necesar, înlocuiți supapa
	Rotații de motor incorecte	Modificați fazele
	Pompa hidraulică defectă	Verificați și, dacă este necesar, înlocuiți pompa hidraulică
	Capacitatea de încărcare admisibilă a fost depășită	Ridicați vehicule cu greutate care nu depășește capacitatea de ridicare a elevatorului
Ridicare în salturi	Spațiu insuficient între ghidajele corpului și coloane	Verificați și, dacă este necesar, setați distanța potrivită
	Aer în sistem hidraulic	Evacuați aerul din sistem hidraulic
	Ulei contaminat	Înlocuiți ulei hidraulic
	Ghidaje nu sunt lubrificate	Lubrificați ghidaje
Elevatorul ridică după eliberarea butonului	Buton defect	Înlocuiți butonul și/sau contactorul

SIMPTOME	CAUZĂ	SOLUȚIE
Probleme în timpul coborârii		
Elevatorul nu coboară	Clichete de siguranță nu răspund	Verificați cablajul, solenoidale – înlocuiți-le dacă este necesar. Eliberați manual clichetul, mai întâi ridicați puțin
	Releul de comandă defect	Verificați și înlocuiți dacă este necesar
	Elevatorul întâlnește un obstacol	Îndepărtați obstacolul
	Prea mult ulei se revarsă prin supapa de închidere	Ridicați scurt, reduceți timpul de pe temporizator și apăsați din nou DOWN (JOS)
	Supapa de coborâre nu funcționează	Verificați conexiunea electrică
	Electrovalvă de coborâre defectă	Înlocuiți electrovalva
	Supapa de coborâre defectă	Verificați supapa de coborâre și înlocuiți-o dacă este necesar
	Supapa de reglare a vitezei de coborâre setată incorect	Reglați supapa de reglare a vitezei de coborâre
Dacă defecțiunea nu poate fi găsită, coborâți elevatorul cu supapa de coborâre de urgență		
Elevatorul coboară încet sau în salturi	Supapa de coborâre este murdară	Curățați supapa de coborâre
	Viteza de coborâre setată incorect pe supapă	Setați supapa de reglare a vitezei de coborâre
Elevatorul coboară singur	Scurgeri de ulei pe racordurile hidraulice	Strângeți și, dacă este necesar, etanșați racordurile hidraulice
	Scurgeri de ulei pe furtunurile hidraulice	Înlocuiți furtunul hidraulic defect
	Scurgerile din cilindrul hidraulic	Înlocuiți garniturile și curățați sistemul hidraulic
	Supapa de coborâre murdară sau defectă	Curățați sau înlocuiți supapa de coborâre
	Supapa de retur prezintă scurgeri	Curățați și, dacă este necesar, înlocuiți supapa de retur
Alte probleme		
Elevatorul ridică și coboară în mod nesincronizat	Aer în sistemul hidraulic	Evacuați aerul din sistem hidraulic
	Supapa de limitare a uleiului nu trebuie să fie bine închisă și trebuie reglată zilnic	Înlocuiți supapa de limitare a uleiului, adăugați ulei și reglați supapa
Zgomot neobișnuit al motorului	Filtru de ulei înfundat	Curățați filtrul de ulei
	Aer în sistemul hidraulic	Evacuați aerul din sistem hidraulic
	Ulei contaminat	Înlocuiți uleiul hidraulic
Coborâre foarte lentă a elevatorului	Uleiul hidraulic este prea vâcos sau înghețat	Înlocuiți uleiul hidraulic

	Supapa de încetinire blocată	Scoateți sau închideți furtunul de alimentare cu aer și blocați astfel clichetul de siguranță al mașinii fără a-l ridica. Scoateți supapa de încetinire din orificiul de alimentare cu ulei de la baza cilindrului de ulei și curățați-o
Contactorul motorului pornit	Verificați contactele electrice	Înlocuiți contactorul motorului
	Verificați capacitatea contactorului	Înlocuiți siguranțele
	Verificați integritatea cablurilor	Înlocuiți cablajul

10. Întreținere

Elevatorul trebuie curățat și inspectat tehnic în mod regulat.

În caz de contact cu substanțe caustice și substanțe chimice, elevatorul trebuie curățat imediat pentru a preveni deteriorarea ulterioară. Deteriorările rezultate din contactul cu substanțe corozive trebuie îndepărtate imediat și punctul de contact protejat.

Orice coroziune trebuie protejată imediat (de ex. cu ulei, vopsea).

Deteriorarea elevatorului rezultată din locul de instalare (spălători auto, montaj în aer liber) nu este acoperită de garanția producătorului.

Întreținerea regulată va asigura funcționarea în siguranță a elevatorului. Nu mai puțin de o dată pe an, elevatorul trebuie să fie supus unei inspecții tehnice. Cerințele pentru întreținerea regulată sunt prezentate mai jos - frecvența inspecțiilor depinde, de asemenea, de condițiile de funcționare și intervalele corespunzătoare ar trebui scurtate în cazul funcționării în condiții foarte nefavorabile (praf ridicat, umiditate, temperatură ambientală prea ridicată etc.)

10.1 Plan de întreținere

Interval de timp:	Element:	Verificare pentru:
Zilnic	Rampe și cauciucuri	Uzură și deformare
	Platformă de ridicare	Defecte vizibile
	Platformă de ridicare	Puritate
	Sistem hidraulic	Scurgeri
	Elemente de siguranță (întrerupătoare de limită, zăvoare	Funcționare și deteriorări
Săptămânal	Cilindru pneumatic	Funcționare și uzură
	Cilindre hidraulice	Uzură
	Ulei hidraulic	Uzură
Lunar	Ancore	Strângeți dacă este necesar. Cuplul depinde de producătorul ancorei
Trimestrial	Axă	Puritate
	Șurub pentru cilindru de ridicare	Uzură
	Cilindru de ridicare	Uzură și deformare
	Cilindre hidraulice (starea garniturilor)	Uzură și deformare
O dată la 6 luni	Elemente electrice	Uzură
	Nivel de ulei	Adăugare
Anual	Etanșeitatea cilindrului	Scurgeri de ulei și deformare

	Ulei hidraulic	Înlocuire
	Toate componentele activa/executive	Uzură și defecte

10.2 Plan de lubrifiere

Interval de timp:	Element:	Ulei sau tip de lubrifiant
Lunar	Ghidaje și alte piese mobile	Lubrifiant multifuncțional
Trimestrial	Axă, role	Lubrifiant multifuncțional

Dacă utilizatorii respectă cu strictețe cerințele de întreținere de mai sus, elevatorul va fi păstrat în stare bună de funcționare și accidentele și avariile pot fi evitate în mare măsură.

11. Gwarancja

WARUNKI GWARANCJI PRZY SPRZEDAŻY

TOWARÓW FIRMY MAGNETI MARELLI AFTERMARKET SP. Z O.O.

DEFINICJE

Gwarancja i Gwarancja przy sprzedaży - niniejsze oświadczenie, które określa obowiązki Gwaranta i uprawnienia Klienta oraz Konsumenta, w przypadku, gdy kupili oni Towar od Gwaranta, a Towar ma wadę fizyczną, tkwiącą w nim w momencie zakupu, nie wynikającą z niewłaściwego użytkowania.

Gwarant - podmiot udzielający niniejszej Gwarancji, zdefiniowany jako MMAM (Magnetit Marelli Aftermarket Sp. z o.o.).

Klient - osoba fizyczna, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej, a posiadająca zdolność do czynności prawnych, która dokonuje zakupu Towaru od MMAM w celu związanym z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

Konsument - osoba fizyczna dokonująca zakupu Towaru od MMAM w celu niezwiązanym z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

Środowisko użytkowania - warunki eksploatacyjne Towaru, które mieszczą się w parametrach podanych dla danego Towaru, a za zapewnienie których oraz utrzymanie odpowiada Klient lub Konsument.

Towar - rzecz ruchoma, oferowana do sprzedaży przez firmę MMAM, kupiona przez Klienta lub Konsumenta. Jeżeli nie wskazano inaczej w Gwarancji za Towar objęty gwarancją będzie uważana rzecz nabyta jako nowa, wcześniej nie użytkowana.

Autoryzowane Centrum Serwisowe (ACS) - podmiot, który zawarł z MMAM właściwą umowę i po sprawdzeniu jego kompetencji, uzyskał autoryzację MMAM, do dokonywania napraw w ramach niniejszej Gwarancji.

Sprzedawca - podmiot dokonujący sprzedaży Towarów bezpośrednio Klientowi lub Konsumentowi, niezależny od MMAM, mogący wchodzić do systemu dystrybucji MMAM.

Część zamienna - Towar, który służy do naprawy innej rzeczy ruchomej, stając się po naprawie jej stałą, nieodłączną częścią, przy czym nie jest on Częścią eksploatacyjną.

Część eksploatacyjna - Towar, który służy do użytkowania innej rzeczy ruchomej, a użytkownik tej rzeczy ruchomej ma obowiązek wymieniać go w okresach ustalonych przez producenta, przy czym jego żywotność jest z zasady znacznie krótsza niż żywotność tej rzeczy ruchomej. Zużycie takiego Towaru uzależnione jest od intensywności użytkowania rzeczy ruchomej i nie stanowi jego wady.

Serwis - ogólne określenie grupy podmiotów, dokonujących napraw w ramach niniejszej Gwarancji, obejmujących zarówno podmioty autoryzowane przez MMAM, jak i podmioty, z którymi MMAM posiada inne umowy o świadczenie usług naprawy Towarów.

Miejsce naprawy - miejsce geograficzne, w którym jest dokonywana naprawa Towaru, w ramach niniejszej Gwarancji.

MMAM - Magnetit Marelli Aftermarket Parts & Services S.P.A., działający w Polsce poprzez

spółkę Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o., z siedzibą w Katowicach (40-476 Katowice), Plac Pod Lipami 5., tel. +48 32 60 36 107, fax +48 32 60 36 108, mail: checkstar@marelli.com

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Niniejsza Gwarancja stanowi ogólne oświadczenie gwarancyjne Gwaranta i ma zastosowanie do Towarów, których z warunków Gwarancji nie wyłączono w tekście niniejszej Gwarancji lub przy sprzedaży Klientowi lub Konsumentowi. Jeżeli do Towaru dołączono szczególne warunki gwarancji, mają one pierwszeństwo przed niniejszą Gwarancją, w szczególności w zakresie czasu trwania gwarancji i wyłączenia odpowiedzialności Gwaranta. Niniejsza Gwarancja ma w tych przypadkach charakter pomocniczy w zakresie nieuregulowanym przez warunki szczególne.
2. Klient i Konsument są odpowiedzialni za używanie, konserwowanie i ewentualne przeglądy Towarów oraz oprogramowania udostępnionego przez firmę MMAM z należytą starannością. Jeżeli do wymienionych czynności jest niezbędna wiedza fachowa Klienta, jest on odpowiedzialny za posiadanie takiej wiedzy. Z tego powodu Towary przeznaczone na rynek profesjonalny nie powinny być nabywane ani użytkowane przez Konsumenta, który w takich przypadkach, w rozumieniu niniejszej Gwarancji, działa na własne ryzyko.
3. Nie zachowanie należytej staranności, nie posiadanie wiedzy fachowej dotyczącej obsługi Towarów, nie zapoznanie się z warunkami obsługi i parametrami technicznymi Towarów, a w szczególności dołączonymi instrukcjami obsługi czy eksploatacji, może spowodować wyłączenie odpowiedzialności Gwaranta z tytułu niniejszej Gwarancji, w tym także za wynikłe z tego szkody.

CZAS TRWANIA GWARANCJI

1. Gwarant udziela 24 miesięcy Gwarancji na wady Towaru, liczonej od daty sprzedaży Towaru.
2. Wady Towaru, w rozumieniu Gwarancji, obejmują wady istniejące w samym Towarze w momencie zakupu Towaru przez Klienta czy Konsumenta i nie obejmują wad powstałych w wyniku niewłaściwego czy niezgodnego z wiedzą fachową, warunkami obsługi i parametrami technicznymi użytkowania Towaru. Podmiotem kompetentnym do stwierdzenia wadliwości Towaru jest Serwis. W przypadkach spornych kompetencje takie posiadają kolejno Autoryzowane Centrum Serwisowe (ACS), MMAM oraz zewnętrzny ekspert. Koszty zaangażowania eksperta czy koszty związane z dojazdem pracownika Serwisu, a także przesłania Towaru, w przypadku nieuzasadnionej reklamacji, ponosi strona zgłaszająca reklamację w ramach Gwarancji.
3. W sytuacji, gdy Towar jest instalowany i uruchamiany przez pracowników Serwisu u Klienta lub Konsumenta, czas trwania Gwarancji liczony jest od tego momentu.
4. Czas trwania gwarancji:
 - biegnie na nowo dla Towaru wymienionego na nowy w całości,
 - nie zostaje przedłużony o termin trwania naprawy,
 - wymienionych części zamiennych kończy się wraz z upływem Gwarancji na cały Towar.

TERYTORYALNY ZASIĘG GWARANCJI

Terytorialny zasięg Gwarancji ograniczony jest do terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

OBOWIĄZKI KLIENTA I KONSUMENTA

1. W momencie otrzymania Towaru, Klient powinien sprawdzić czy produkt lub jego opakowanie nie ma żadnych wad widocznych gołym okiem. Jeżeli Klient zauważy takie wady powinien zgłosić je przewoźnikowi lub kurierowi w momencie odbioru. W przypadku wad niewidocznych gołym okiem, a mogących powstać podczas transportu Klient powinien powiadomić MMAM w ciągu 5 dni od otrzymania Towaru, żeby MMAM mogła sformułować roszczenie do przewoźnika czy kuriera i nie minęło 7 dni od dnia dostawy, zgodnie z Prawem przewozowym. W przypadku kuriera możliwe będzie żądanie rozpakowania Towaru i stwierdzenia jego stanu w obecności Kuriera, wynikające z warunków świadczenia tej usługi.
2. Klient i Konsument zwalniają MMAM oraz Sprzedawcę od wszelkiej odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania Towaru przez Klienta oraz w wyniku używania Towaru w sposób niezgodny z zaleceniami oraz kolejnością operacji podanymi w programach oraz w instrukcji obsługi.
3. Klient powinien używać wszystkich danych oraz informacji otrzymanych z MMAM lub od sprzedawcy bezpośrednio lub za pomocą programów oraz instrukcji obsługi, mając świadomość, że mogą nie być one wyczerpujące i że należy je stosować jako uzupełnienie swojej wiedzy zawodowej.

UPRAWNIENIA PRZYSŁUGUJĄCE W RAZIE STWIERDZENIA WADY

1. W ramach niniejszej Gwarancji Klientowi lub Konsumentowi przysługuje roszczenie o przywrócenie prawidłowego działania Towaru, poprzez wymianę lub bezpłatną naprawę.
2. O wyborze sposobu przywrócenia prawidłowego działania Towaru decyduje Serwis.
3. Wymienione części i materiały stają się własnością MMAM.

WYŁĄCZENIA OGÓLNE Z GWARANCJI

1. Wyłącza się odpowiedzialność Gwaranta z tytułu rękojmi przy sprzedaży Klientom, określonej w Kodeksie cywilnym. Gwarant nie wyłącza uprawnień Konsumenta z tytułu rękojmi, przewidzianej w Kodeksie cywilnym.
2. Gwarancja nie obejmuje wad lub nieprawidłowego działania Towaru spowodowanego w wyniku:
 - a) nieprawidłowego użycia lub nieprawidłowej konserwacji Towaru oraz błędnych lub niewłaściwych regulacji;
 - b) użycia oprogramowania, interfejsu, części lub materiałów eksploatacyjnych nie dostarczonych przez oficjalną sieć handlowo-serwisową MMAM;
 - c) nieautoryzowanych zmian lub nieprawidłowego użycia;
 - d) używania produktów w środowisku, które nie mieści się w parametrach podanych dla danego Towaru;
 - e) błędnego przygotowania lub utrzymania środowiska użytkowania.

WYŁĄCZENIA PRZEDMIOTOWE Z GWARANCJI

1. Oprogramowanie wyłącza się z gwarancji udzielanej przez MMAM. Jeżeli MMAM posiada właściwą gwarancję producenta oprogramowania, poinformuje Klienta lub Konsumenta o takiej gwarancji i może w jego imieniu wystąpić do producenta, jeżeli spełnione zostały warunki takiej gwarancji, zaistniała odpowiedzialność producenta i nie minął termin gwarancji.
2. Pomimo, iż MMAM podjęła wszelkie środki, aby zapewnić dokładność zawartych lub wyświetlanych informacji, nie gwarantuje jednak, że oprogramowanie lub jakakolwiek informacja w nim zawarta lub wyświetlona nie są pozbawione błędów. Dane oraz materiał (w różnych formach) zawarte w programach lub w archiwach, do których Klient lub Konsument ma dostęp, mogą pochodzić z różnych źródeł, do których należą między innymi: materiały oryginalne rozpowszechniane przez różnych producentów oraz materiały dostarczone do MMAM przez firmy specjalizujące się w przygotowywaniu tego typu informacji.
3. Gwarancja nie obejmuje także ewentualnych problemów dotyczących konfliktu oprogramowania, jeśli zostało ono zainstalowane na platformie hardware innej niż produkowana lub wskazana przez MMAM (np. komputer PC, notebook, tablet, smartfon). Jako przykład takich sytuacji, który nie wyczerpuje jednak wszystkich możliwych przypadków, mogą służyć problemy spowodowane niekompatybilnością między programami MMAM a środowiskami oprogramowania, które posiadają nieodpowiednie wymagania lub są zabezpieczone systemami antywirusowymi uniemożliwiającymi ich prawidłową instalację oraz prawidłowe działanie; środowiska uszkodzone obecnością wirusów, środowiska wspomagane przez nieodpowiednie zasoby hardware

MIEJSCE WYKONYWANIA UPRAWNIENI Z TYTUŁU GWARANCJI

1. Realizacja uprawnień Klienta lub Konsumenta w ramach niniejszej Gwarancji, z zastrzeżeniem innych uzgodnień pisemnych lub bezpośrednich z Serwisem lub MMAM, wykonywane są w Autoryzowanym Centrum Serwisowym lub wskazanym Serwisie.
2. Z Gwarancji wyłączone są szkody spowodowane w trakcie transportu lub szkody spowodowane zastosowaniem niewłaściwego opakowania, w przypadku Towaru wysyłanego do Serwisu.
3. W przypadku braku innych uzgodnień pisemnych, koszty wysyłki Towaru do naprawy lub wymiany, z siedziby Klienta do Autoryzowanego Centrum Serwisowego lub wskazanego Serwisu i/lub koszty delegacji personelu Serwisu do klienta, leżą w gestii Klienta.
4. Przed sprzedażą Towaru do Klienta lub Konsumenta, MMAM oraz sprzedawca dokonują odbioru technicznego Towaru. Klient lub Konsument traci Gwarancję jeżeli nie wykonał wszystkich przeglądów okresowych do momentu zaistnienia wady, przewidzianych w instrukcji obsługi, dołączonej do produktu. Powyższe dotyczy także stacji obsługi klimatyzacji.
5. Adresy Autoryzowanych Centrów Serwisowych i niezależnych Serwisów stanowi załącznik do Gwarancji. Uzasadnione uwagi na temat działania Serwisów należy przysyłać do MMAM.

TERMIN ODPOWIEDZI I TERMIN NAPRAWY

1. Serwis dołoży wszelkich starań, żeby zająć stanowisko odnośnie zasadności reklamacji w

terminie 14 dni od dostarczenia Towaru, informując o tym Klienta lub Konsumenta.

2. Serwis dokona naprawy Towaru w miarę możliwości niezwłocznie, w terminie nie przekraczającym 30 dni, z zastrzeżeniem pkt. 3.

3. Jeżeli naprawa Towaru w terminie określonym w pkt. 2 nie będzie możliwa ze względu na szczególnie skomplikowaną wadę, brak części zamiennych, brak możliwości szybkiej diagnozy usterki, itp. Serwis dokona naprawy w terminie uwzględniającym możliwość rozwiązania powyższych problemów.

4. Wyłącza się odpowiedzialność MMAM za ewentualne szkody wynikające z wyłączenia Towaru z użytkowania podczas naprawy, w tym z wydłużonego terminu naprawy, z przyczyn określonych w pkt.3.

OŚWIADCZENIE DLA KONSUMENTA

Niniejsza Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, którym jest Konsument, a wynikają one z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej, określonej w Kodeksie cywilnym.

DANE OSOBOWE

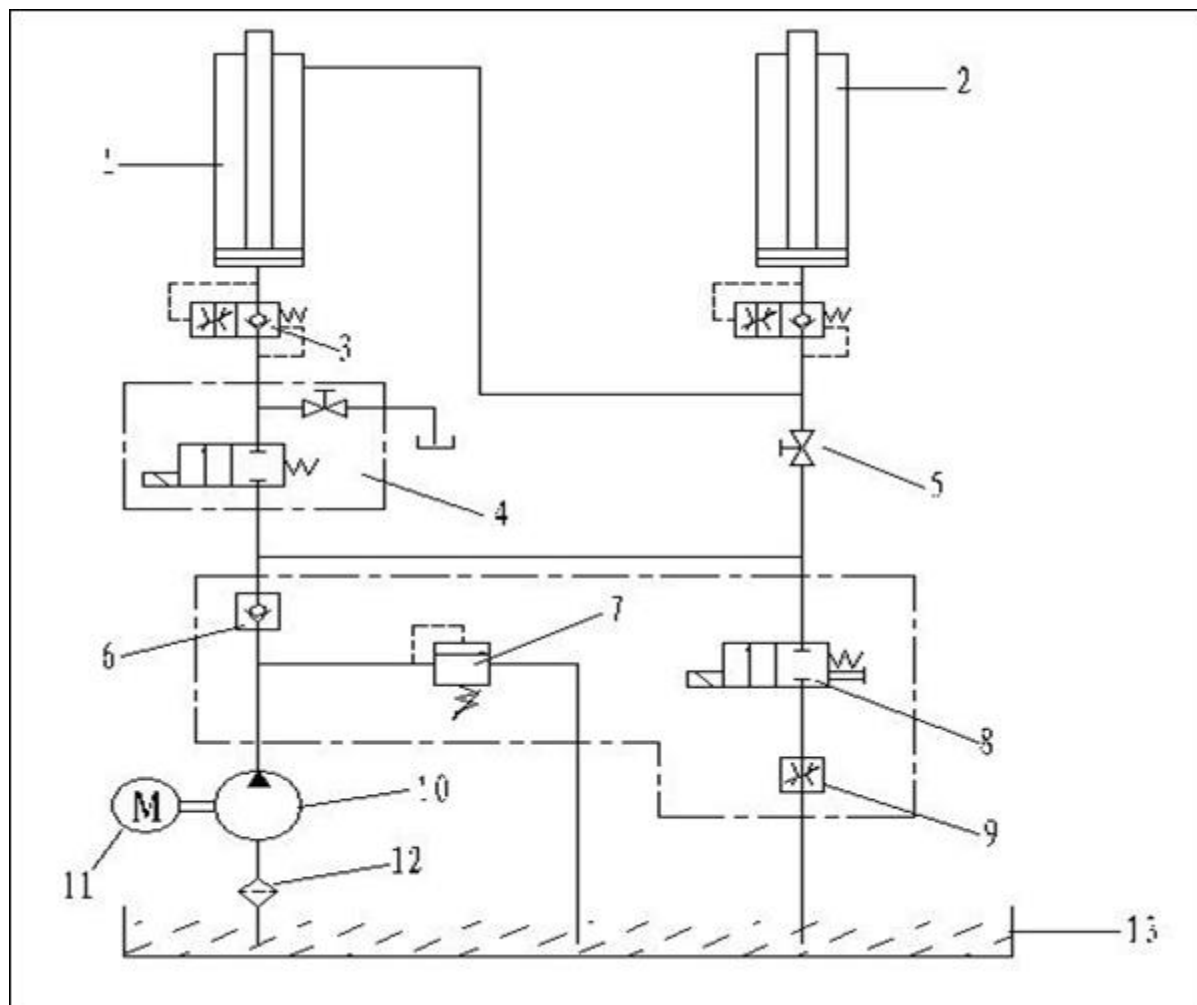
Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w bazie danych osobowych, której administratorem jest MMAM. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji uprawnień z Gwarancji. Osoba udostępniająca dane osobowe ma prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie przepisów Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych.

Podpis konsumenta

Data:

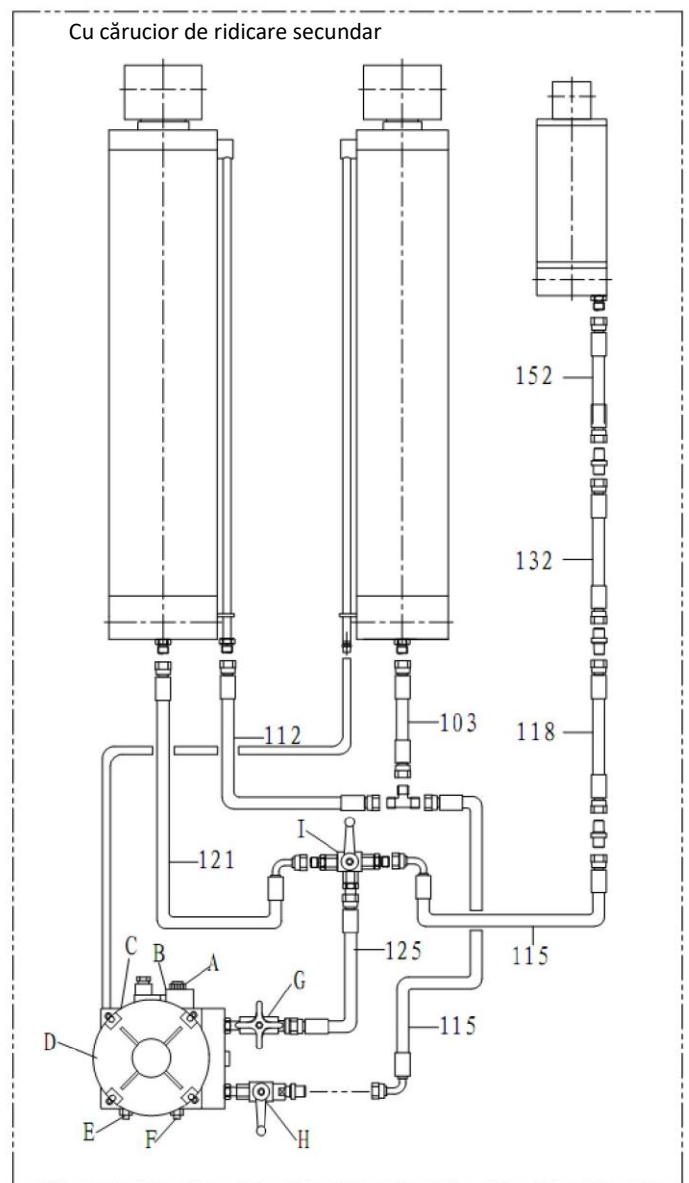
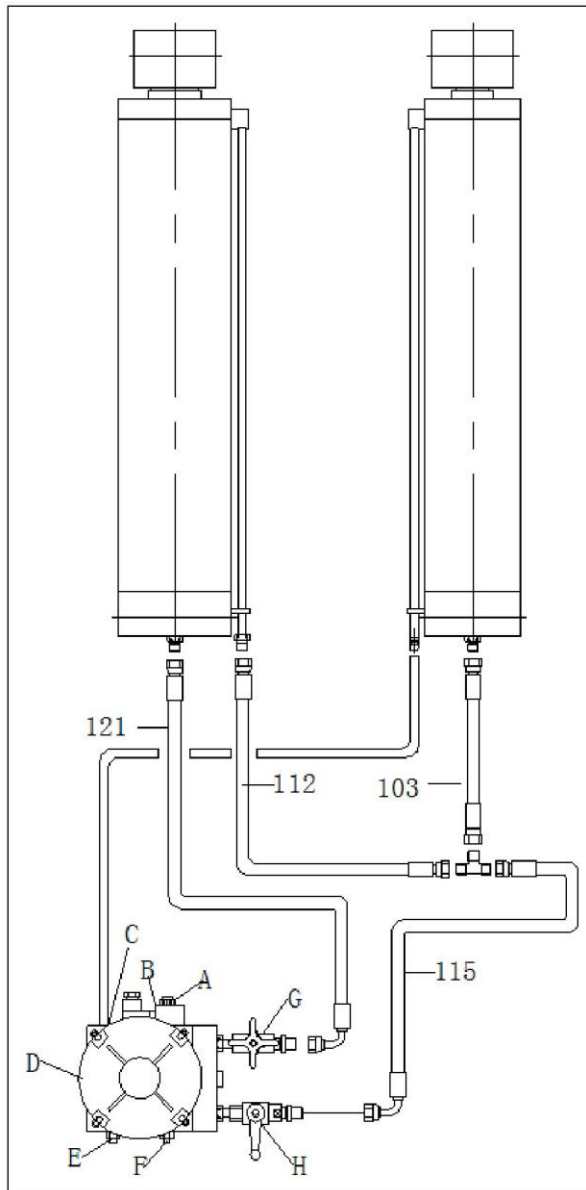
12. Scheme

12.1 Schema elementelor de presiune hidraulice



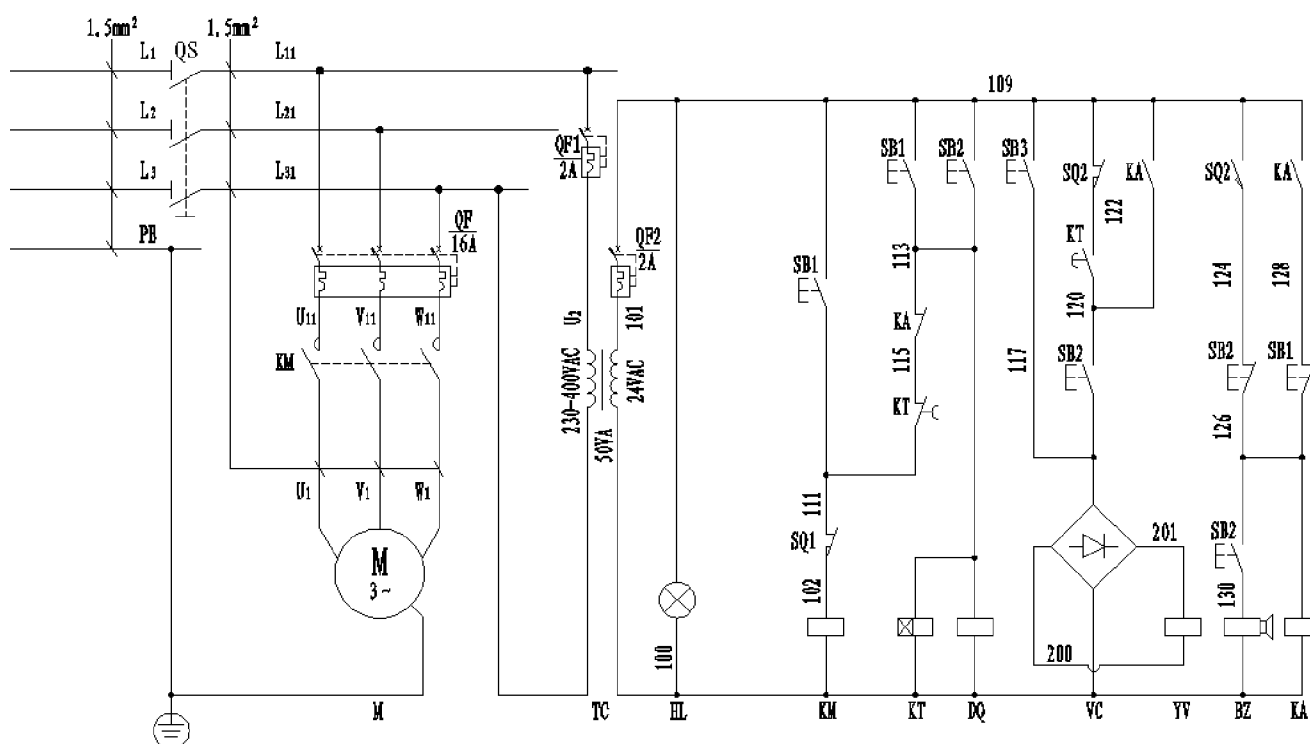
1. Cilindrul principal al mașinii principale
2. Cilindrul secundar al mașinii principale
3. Supapă de închidere
4. Supapa mașinii principale
5. Supapă de reglare a nivelului
6. Supapă cu sens unic
7. Supapă de preaplin
8. Supapă de coborâre
9. Supapă de strangulare
10. Pompă cu roți dințate
11. Motorul pompei
12. Filtru
13. Rezervor de ulei

12.2 Schema de conectare a furtunurilor hidraulice

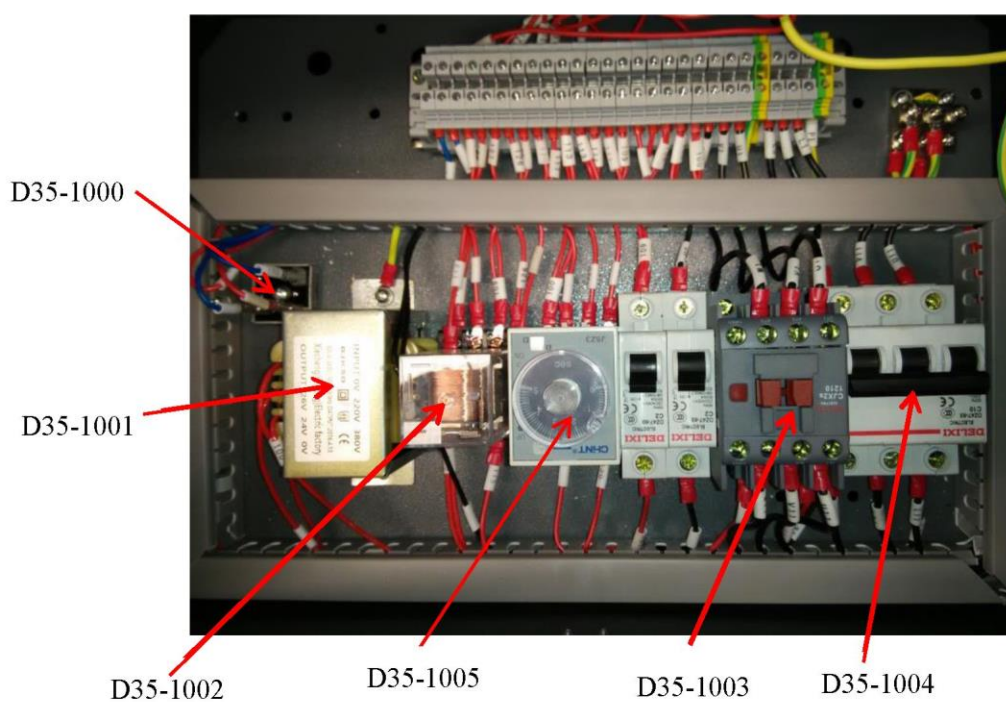
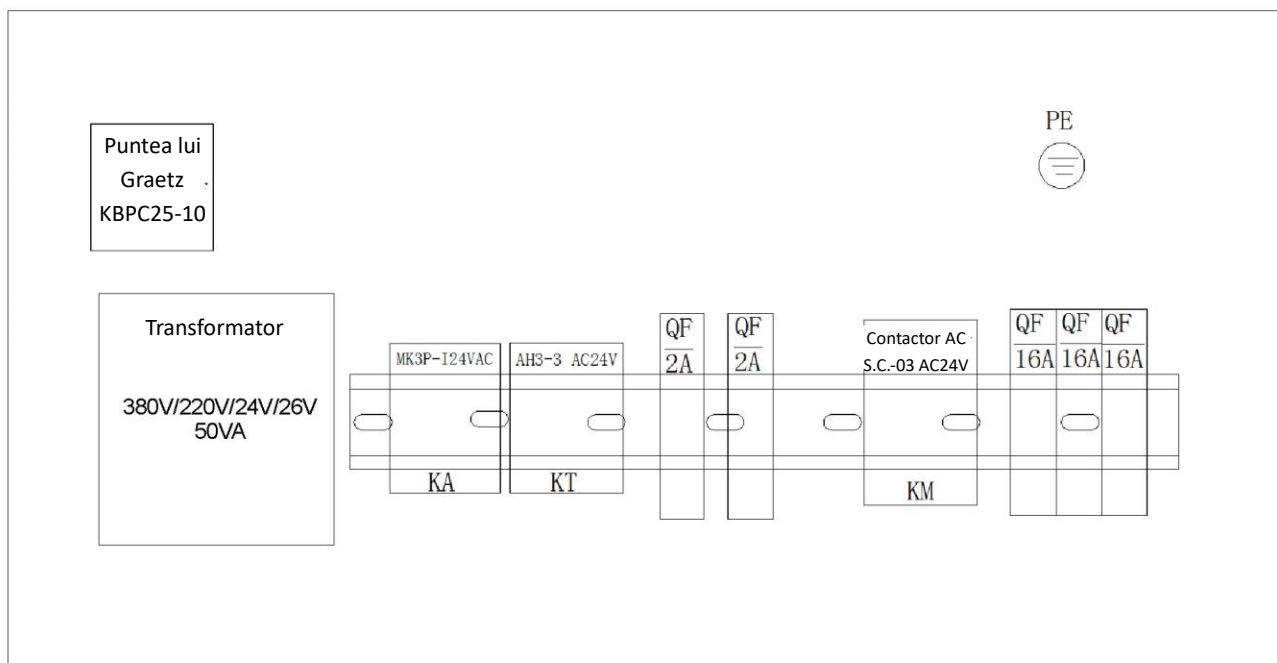


1. 103#~121# Furtun de înaltă presiune
2. A: Supapă de coborâre; B: Bobină de coborâre; C: Supapă cu sens unic; C: Motor; E: Capac de protecție; F: Supapă de preaplin, G: Supapă de lucru; H: Supapă de limitare a uleiului; I: Supapă cu trei căi

12.3 Schema electrică

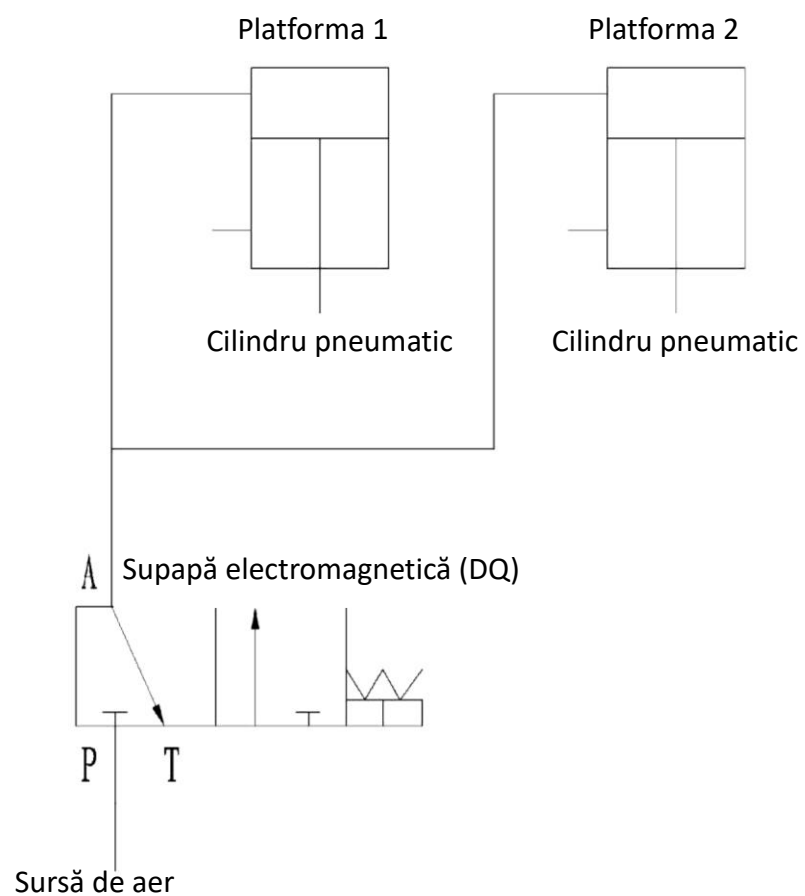


SB1	Buton de ridicare	QF	Întreprătorul circuitului de alimentare	KA	Releu intermediar	YV	Bobină de coborâre
SB2	Buton de coborâre	TC	Transformator	DQ	Supapă pneumatică	BZ	Buzzer
SB3	Buton de blocare	HL	Led de control	VC	Punte redresor	KT	Temporizator
M	Motor	KM	Contact AC	SQ1/2	Comutator limitator		

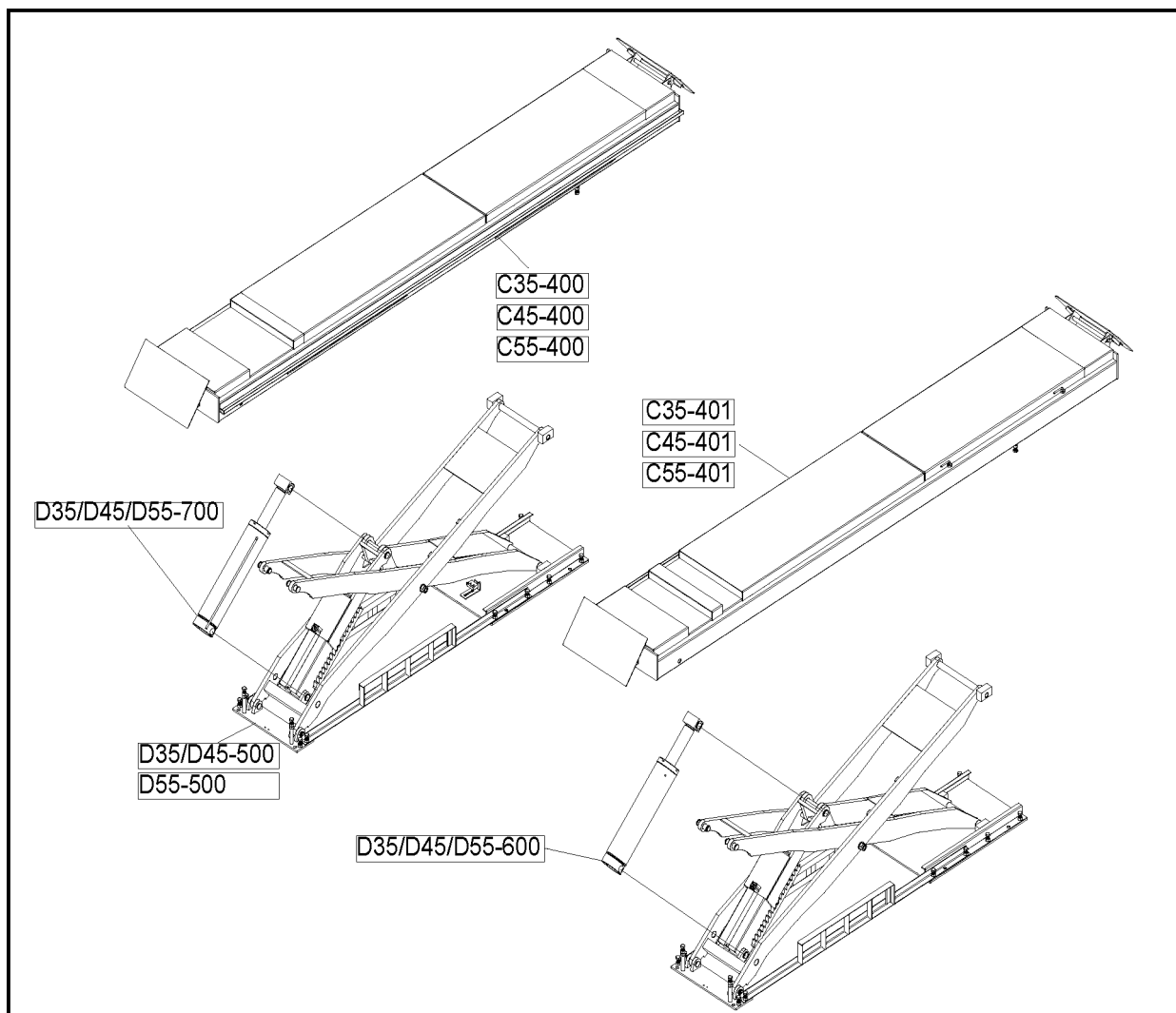


D35-1000	007935019910	Puntea lui Graetz (D35, D45, D55)
D35-1001	007935019915	Transformator (D35, D45, D55)
D35-1002	007935019920	Releu (D35, D45, D55)
D35-1003	007935019925	Contactor AC (D35, D45, D55)
D35-1004	007935019930	Înterupător (D35, D45, D55)
D35-1005	007935019910	Temporizator (D35, D45, D55)

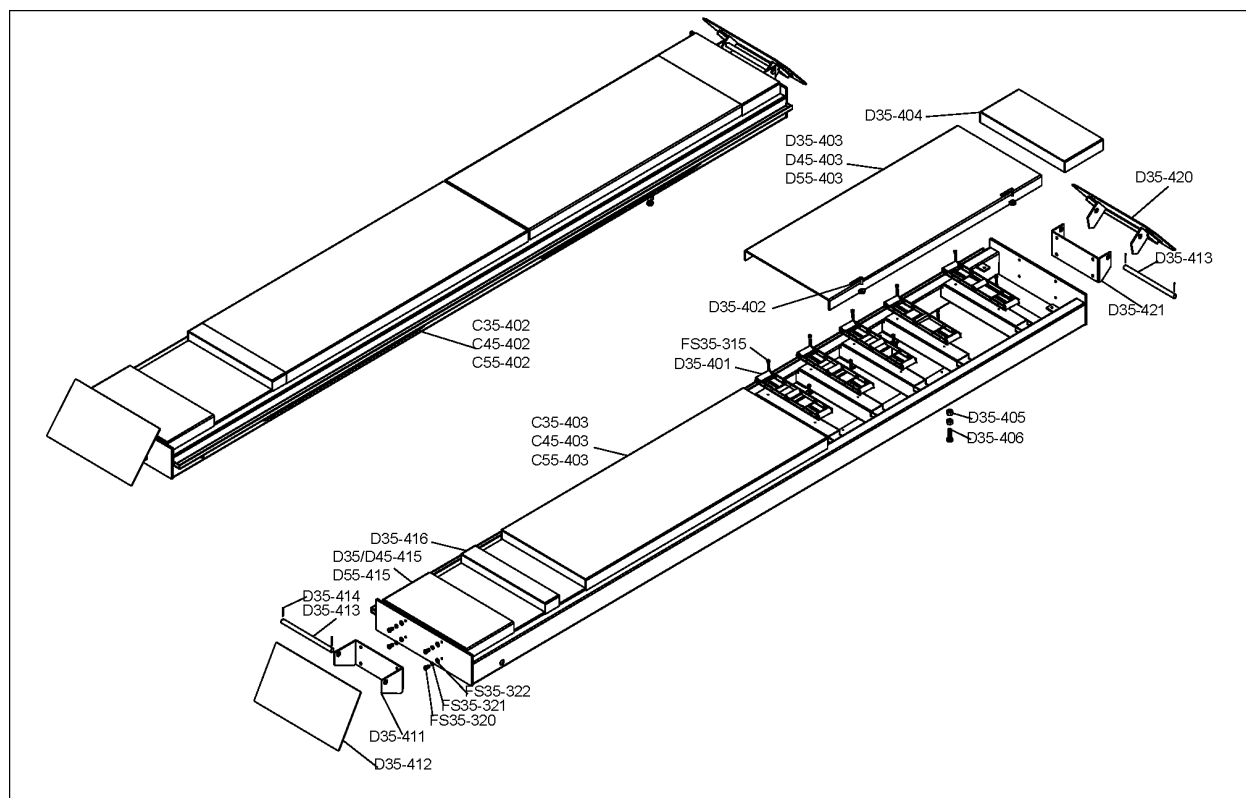
12.4 Schema pneumatică



13. Lista pieselor de schimb

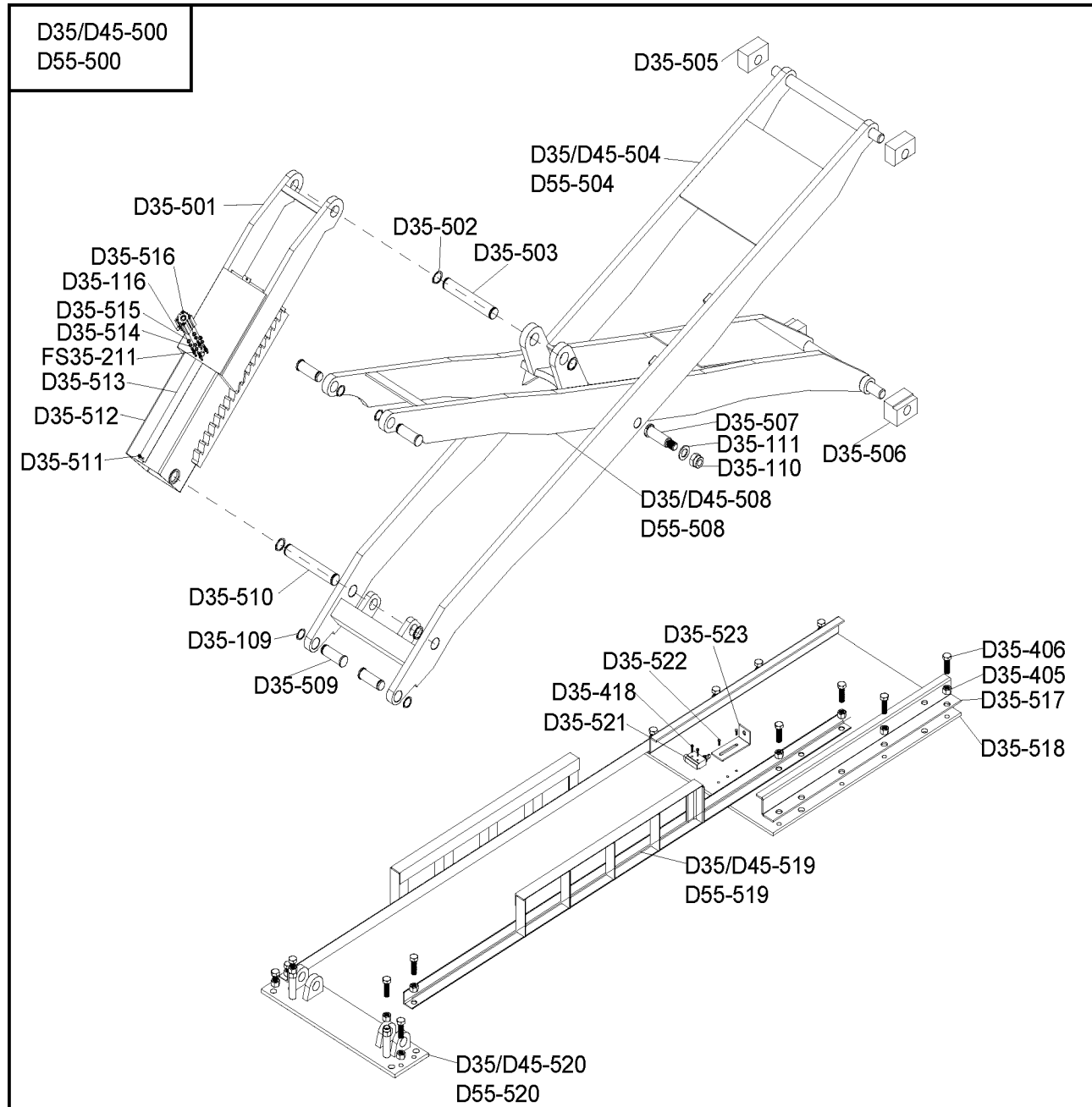


C55-400		Unitatea completă a platformei principale (C55)
C55-401		Unitatea completă a platformei secundare(C55)
D35/D45-500		Unitatea completă a mașinii principale (C35,C45)
D55-500		Unitatea completă a mașinii principale (C55)
D35/D45/D55-600		Unitatea completă a cilindrului de ulei secundar (mașina principală, C35, C45, C55)
D35/D45/D55-700		Unitatea completă a cilindrului de ulei principal (mașina principală, C35, C45, C55)

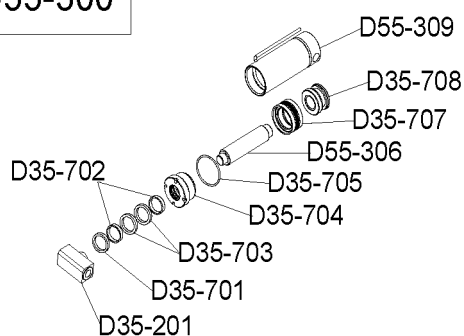
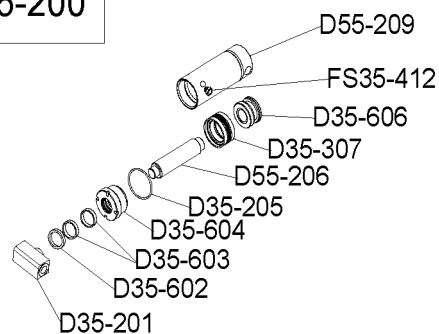


C55-402	007935019505	platformă principală (C55)
C55-403	007935019510	platformă secundară(C55)
D35-401	007935019515	rola plăcii laterale glisante
FS35-315	007935019520	șurub cu cap cilindric cu locaș hexagonal M6X35 (C55)
D35-402	007935019525	știft fix al plăcii laterale glisante (C35,C45,C55)
D55-403	007935019530	placa laterală glisantă (C35,C45,C55)
D35-404	007935019535	Capac (C35,C45,C55)
D35-405	007935019540	piuliță hexagonală M16(C35,C45,C55)
D35-406	007935019545	șurub cu cap hexagonal M16X50(C35,C45,C55)
FS35-322	007935019550	șaiță plată Ø10 (C35,C45,C55)
FS35-321	007935019555	șaiță cu arc Ø10 (C35,C45,C55)
FS35-320	007935019560	șurub cu cap hexagonal M10X20(C35,C45,C55)
D35-411	007935019565	suport fix al rampei (C35,C45,C55)
D35-412	007935019570	rampă (C35,C45,C55)

D35-413	007935019575	arborele plăcii de sprijin pentru rampă (C35,C45,C55)
D35-414	007935019580	pin despicat 2,4X40(C35,C45,C55)
D55-415	007935019585	capac frontal (C35,C45,C55)
D35-416	007935019590	capac central (C35,C45,C55)
D35-420	007935019595	rampă (C35,C45,C55)
D35-421	007935019600	suport fix al rampei (C35,C45,C55)

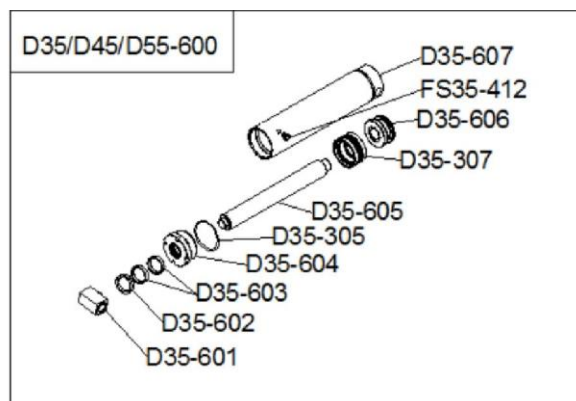
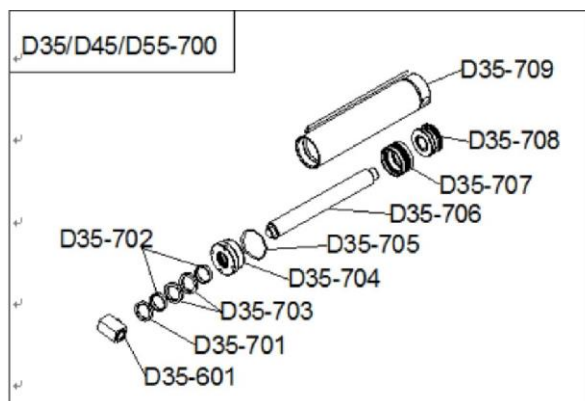


D35-501	007935019605	Mâner de siguranță cu doi dinți (C35,C45,C55)
D35-502	007935019610	Inel de fixare al arborelui Ø35(C35,C45,C55)
D35-503	007935019615	arborele staționar superior al cilindrului de ulei (mașină principală) (C55)
D55-504	007935019620	Cuplaj exterior (mașină principală) (C55)
D35-505	007935019625	Bloc glisant superior (C35,C45,C55)
D35-506	007935019630	Bloc glisant inferior (C35,C45,C55)
D35-507	007935019635	Arbore central (mașină principală (C35,C45,D55)
D55-508	007935019640	Cuplaj interior (mașină principală) (C55)
D35-509	007935019645	Arbore staționar (mașină principală) (C35,C45,C55)
D35-510	007935019650	arborele staționar inferior al cilindrului de ulei (mașină principală) (C55)
D35-511	007935019655	șurub cu cap cilindric cu locaș hexagonal M5X10 (C55)
D35-512	007935019660	Carcasă de siguranță (C35,C45,C55)
D35-513	007935019665	Bandă de protecție pentru cilindru (C35,C45,C55)
FS35-211	007935019670	șurub cu cap cilindric cu locaș hexagonal M6X20 (C55)
D35-514	007935019675	șaiabă cu arc Ø6 (C35,C45,C55)
D35-515	007935019680	șaiabă plată Ø6 (C35,C45,C55)
D35-516	007935019685	cilindru SSDA25X25 (C35,C45,C55)
D35-517	007935019690	Placă de ghidare pliată (C35,C45,C55)
D35-518	007935019695	placă de bază mare (C35,C45,C55)
D55-519	007935019700	Unitate de cuplare (C35,C45,C55)
D55-520	007935019705	placă de bază mică (C35,C45,C55)
D35-521	007935019710	Întrerupător de limită LZ7312 (C35,C45,C55)
D35-522	007935019715	șurub hexagonal M8X16 (C35,C45,C55)
D35-523	007935019720	Consola întrerupătorului de limită(C35,C45,C55)

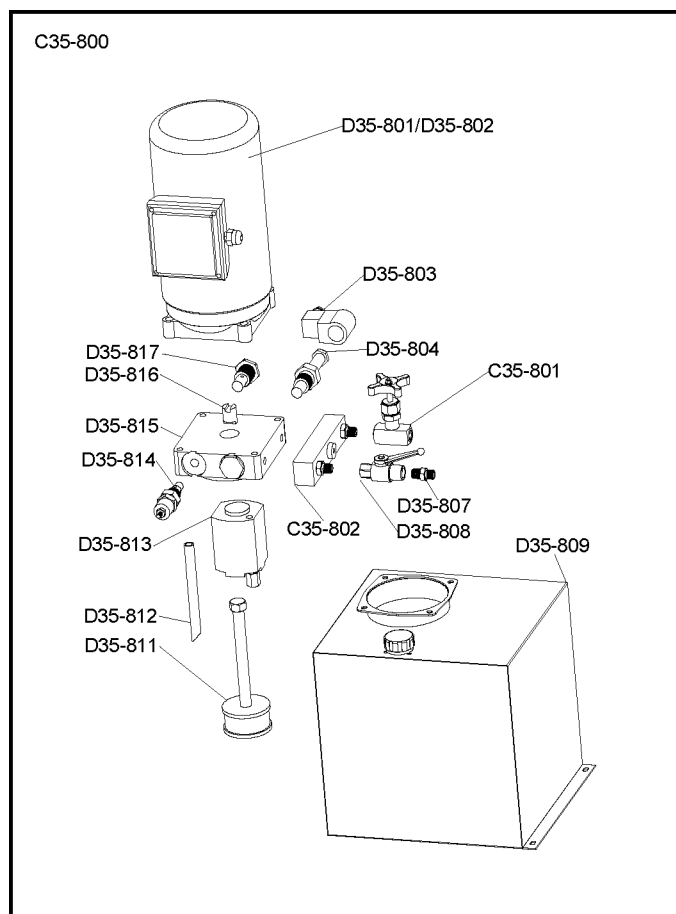
D55-300**D55-200**

D35-601	007935019725	suportul cilindrului de ulei (mașină secundară) (C55)
D35-602	007935019730	Inel anti-praf Ø50X58X6,5(C55)
D35-603	007935019735	inel de alunecare (C55)

D35-604	007935019740	Protecția cilindrului de ulei secundar (mașină secundară) (C55)
D35-205		O-ring Ø80X5 (C55)
D55-206		Pistonul cilindrului de ulei secundar (mașină secundară) (C55)
D35-307		Inel de etanșare combinat Ø100X75X22,4 (C55)
D35-606	007935019750	Pistonul cilindrului de ulei secundar (mașină secundară) (C55)
FS35-412		amortizor G1/8(C55)
D55-209		Cilindru de ulei secundar (mașină secundară) (C55)
D55-300		Cilindru de ulei principal complet (mașină secundară) (C55)
D35-701	007935019775	Inel anti-praf Ø66,3X74,3X6,5 (C55)
D35-702	007935019780	inel U Ø66,3X76,3X11,5 (C55)
D35-703	007935019785	Inel de alunecare (C55)
D35-704	007935019790	Protecția cilindrului de ulei principal (mașină secundară) (C55)
D35-705	007935019795	O-ring Ø120X5 (C55)
D55-306		Pistonul cilindrului de ulei principal (mașină secundară) (C55)
D35-707	007935019805	Inel de etanșare combinat Ø120X95X22,4 (C55)
D35-708	007935019810	Pistonul cilindrului de ulei principal (mașină secundară) (C55)
D55-309		Cilindru de ulei principal (mașină secundară) (C55)



D35-601	007935019725	Suportul cilindrului de ulei (mașină principală) (C35, C45, C55)
D35-602	007935019730	Inel anti-praf Ø50X58X6,5(C35, C45, C55)
D35-603	007935019735	Inel de alunecare (C35, C45, C55)
D35-604	007935019740	Protecția cilindrului de ulei secundar (mașină principală) (C55)
D35-605	007935019745	Pistonul cilindrului de ulei secundar (mașină principală) (C55)
D35-606	007935019750	Pistonul cilindrului de ulei secundar (mașină principală) (C35, C45, C55)
D35-607	007935019755	Cilindru de ulei secundar (mașină principală) (C35, C45, C55)
D35-701	007935019775	Inel antipraf Ø66,3X74,3X6,5 (C35,C45,C55)
D35-702	007935019780	Inel U Ø66,3X76,3X11,5 (C35,C45,C55)
D35-703	007935019785	Inel de alunecare (C35, C45, C55)
D35-704	007935019790	Protecția cilindrului de ulei principal (mașină principală) (C55)
D35-705	007935019795	O-ring Ø120X5 (C35, C45, C55)
D35-706	007935019800	Pistonul cilindrului de ulei principal (mașină principală) (C55)
D35-707	007935019805	Inel de etanșare combinat Ø120X95X22,4 (C35, C45, C55)
D35-708	007935019810	Pistonul cilindrului de ulei principal (mașină principală) (C35, C45, C55)
D35-709	007935019815	Cilindru de ulei principal (mașină principală) (C35, C45, C55)



D35-800	007935019820	Unitate de acționare (D35,D45,D55)
D35-801	007935019825	motor monofazat (D35,D45,D55)
D35-802	007935019830	motor 3-fazat (D35,D45,D55)
D35-803	007935019835	Bobină de coborâre (D35,D45,D55)
D35-804	007935019840	Supapă de coborâre (D35,D45,D55)
C35-801	007935019845	Supapa cu bila transversală
D35-807	007935019850	Conector interior furtun de ulei G1/4X19 17 R1/4X19 (D55)
D35-808	007935019855	Supapa cu bilă(D35,D45,D55)
D35-809	007935019860	Rezervor de ulei (20L) (D35,D45,D55)
C35-802	007935019865	Bloc de conectare
D35-811	007935019870	Furtun de ulei aspirator (D35,D45,D55)
D35-812	007935019875	Furtun de scurgere a uleiului (D35,D45,D55)
D35-813	007935019880	Pompă cu roți dințate (D35,D45,D55)
D35-814	007935019885	Supapă de preaplin (D35,D45,D55)
D35-815	007935019890	Bloc de supape (D35,D45,D55)
D35-816	007935019895	Ax cu racord (D35,D45,D55)
D35-817	007935019900	Supapă cu sens unic (D35,D45,D55)

14. Registru de service

CONTROL

Elevatorul trebuie inspectat după finalizarea instalării și apoi verificat în mod regulat de către companiile sau instituțiile relevante în conformitate cu legislația țării.

Modificările sau completările montate pe elevator trebuie aprobate și să aibă un registru de inspecție suplimentar.

Domeniu de control

Pe lângă funcționarea corectă, elementele de siguranță corespunzătoare ale elevatorului trebuie verificate în primul rând.

Date tehnice

- În conformitate cu manual de utilizare atașat

Plăcuța de identificare

- Completați toate informațiile
- Producătorul și tipul de ancore utilizate: _____
- Producătorul și tipul de ulei utilizat: _____

		MAGNETI MARELLI AFTERMARKET SP. Z O.O. Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice, Polska			
PODNOŚNIK NOŻYCOWY / SCISSOR LIFT					
Model:	MM Superlift 5000SC	V		Hz	
Numer seryjny / SN:		Ph		kW	
Rok produkcji / Year:		kg		bar	
UDŹWIG / LIFT CAPACITY		MAX 5500 kg			

Proces verbal de Instalare și punere în funcțiune a dispozitivului.

Datele clientului și ale dispozitivului:

Locul/adresa instalării:

Număr de serie al.

elevatorului:

Anul fabricației:

Model de elevator:

Elevatorul menționat mai sus instalat la data de..... după efectuarea controlului de punere în funcțiune și după instruirea personalului de operare a fost predat clientului într-o stare de funcționare deplină.

Au fost verificate următoarele puncte:

☐

Instalarea coloanelor într-un substrat adecvat sau într-o fundație (conform utilizatorului, substratul în locul respectiv îndeplinește condițiile de fundație în conformitate cu manual de utilizare).

☐

Instalarea completa a componentelor și a protecțiilor.

☐

Compatibilitatea direcției de rotație a motorului și a conexiunii electrice (conf. manualului de utilizare și conform reglementarilor).

☐

Verificarea și explicarea modului de funcționare a dispozitivelor de siguranță

- funcția clicheților și protecțiile tălpilor

- funcția întrerupătorului de siguranță

☐

Verificarea și explicarea modului de lubrifiere și întreținere

- lubrifierea ghidajelor și a pieselor mobile

- reglarea lanțurilor și a cablurilor.

☐

Verificările multiple ale elevatorului fără și cu sarcină, precum și verificarea tuturor funcțiilor acestuia.

Se subliniază faptul că toate defectele legate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare și întreținere, și de măsurile de protecție incorecte, precum și de introducerea de modificări la construcție implică pierderea garanției.

Localitatea, data

Semnătura, ștampila utilizatorului

Semnătura tehnicianului, ștampila

Locul/adresa instalării:

Număr de serie al.

elevatorului:

Anul fabricației:

Model de elevator:

☐

Punere în funcțiune

☐

Inspecții periodice

☐

Re-inspecție

Elementele supuse inspecției:

Element controlat:	Corect	Inc corect	Observații:
Plăcuța de identificare			
Etichetă sarcină/tip			
Manual de utilizare			
Simboluri de avertizare			
Marcarea operațiunilor			
Construcții (deformări, fisuri)			
Ancore de fixare			
Starea betonului (fisuri)			
Starea cablurilor			
Comutator principal			
Starea/ funcțiile clișetului de siguranță			
Starea, funcțiile, șuruburi, rulmenți			
Starea brațelor și tamponelor de ridicare			
Blocarea orizontală a mișcărilor brațelor			
Starea stâlpilor de susținere			
Funcționarea comutatorului limitator			
Starea corpului, cilindrilor și lanțurilor			
Starea și funcțiile sistemului hidraulic			
Starea și funcțiile sincronizării			
Starea protecțiilor			
Test de funcționalitate cu vehicul			
Cuplurile de strângere ale ancorelor de fixare			
Starea generală			
Plăcuță de inspecție efectuată			

Utilizatorul certifică faptul că substratul îndeplinește cerințele conform manualului de utilizare.

Elevatorul auto a fost inspectat în prezența proprietarului dispozitivului sau a unei persoane autorizate și instruite în domeniul operării în conformitate cu cerințele și recomandările Autorității de Supraveghere Tehnică. În cazul observării oricăror modificări legate de funcționarea incorectă a elevatorului, proprietarul este obligat să informeze imediat tehnicianul de întreținere cu privire la defect și să înceteze să utilizeze dispozitivului.

Ca urmare a controlului:

1. Permit ca elevatorul să fie utilizat în continuare.
2. Nu permit ca elevatorul să fie utilizat în continuare.
3. Utilizarea va fi posibilă după remedierea defectelor

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Data recomandată pentru următoarea inspecție

*) A se șterge dacă nu este cazul

.....

Semnătura Clientului

.....

Data și ștampila tehnicianului de
întreținere autorizat

Locul/adresa instalării:

Număr de serie al.

elevatorului:

Anul fabricației:

Model de elevator:

- ☐ Punere în funcțiune
- ☐ Inspecții periodice
- ☐ Re-inspecție

Elementele supuse inspecției:

Element controlat:	Corect	Inc corect	Observații:
Plăcuța de identificare			
Etichetă sarcină/tip			
Manual de utilizare			
Simboluri de avertizare			
Marcarea operațiunilor			
Construcții (deformări, fisuri)			
Ancore de fixare			
Starea betonului (fisuri)			
Starea cablurilor			
Comutator principal			
Starea/ funcțiile clicheului de siguranță			
Starea, funcțiile, șuruburi, rulmenți			
Starea brațelor și tampoanelor de ridicare			
Blocarea orizontală a mișcărilor brațelor			
Starea stâlpilor de susținere			
Funcționarea comutatorului limitator			
Starea corpului, cilindrilor și lanțurilor			
Starea și funcțiile sistemului hidraulic			
Starea și funcțiile sincronizării			
Starea protecțiilor			
Test de funcționalitate cu vehicul			
Cuplurile de strângere ale ancorelor de fixare			
Starea generală			
Plăcuță de inspecție efectuată			

Utilizatorul certifică faptul că substratul îndeplinește cerințele conform manualului de utilizare.

Elevatorul auto a fost inspectat în prezența proprietarului dispozitivului sau a unei persoane autorizate și instruite în domeniul operării în conformitate cu cerințele și recomandările Autorității de Supraveghere Tehnică. În cazul observării oricăror modificări legate de funcționarea incorectă a elevatorului, proprietarul este obligat să informeze imediat tehnicianul de întreținere cu privire la defect și să înceteze să utilizeze dispozitivului.

Ca urmare a controlului:

1. Permit ca elevatorul să fie utilizat în continuare.
2. Nu permit ca elevatorul să fie utilizat în continuare.
3. Utilizarea va fi posibilă după remedierea defectelor

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Data recomandată pentru următoarea inspecție

*) A se șterge dacă nu este cazul

Semnătura Clientului

Data și ștampila tehnicianului de
întreținere autorizat

Locul/adresa instalării:

Număr de serie al.

elevatorului:

Anul

fabricației:

- ☐ Punere în funcțiune
- ☐ Inspecții periodice
- ☐ Re-inspecție

Elementele supuse inspecției:

Element controlat:	Corect	Inc corect	Observații:
Plăcuța de identificare			
Etichetă sarcină/tip			
Manual de utilizare			
Simboluri de avertizare			
Marcarea operațiunilor			
Construcții (deformări, fisuri)			
Ancore de fixare			
Starea betonului (fisuri)			
Starea cablurilor			
Comutator principal			
Starea/ funcțiile clișetului de siguranță			
Starea, funcțiile, șuruburi, rulmenți			
Starea brațelor și tamponelor de ridicare			
Blocarea orizontală a mișcărilor brațelor			
Starea stâlpilor de susținere			
Funcționarea comutatorului limitator			
Starea corpului, cilindrilor și lanțurilor			
Starea și funcțiile sistemului hidraulic			
Starea și funcțiile sincronizării			
Starea protecțiilor			
Test de funcționalitate cu vehicul			
Cuplurile de strângere ale ancorelor de fixare			
Starea generală			
Plăcuță de inspecție efectuată			

Utilizatorul certifică faptul că substratul îndeplinește cerințele conform manualului de utilizare.

Elevatorul auto a fost inspectat în prezența proprietarului dispozitivului sau a unei persoane autorizate și instruite în domeniul operării în conformitate cu cerințele și recomandările Autorității de Supraveghere Tehnică. În cazul observării oricăror modificări legate de funcționarea incorectă a elevatorului, proprietarul este obligat să informeze imediat tehnicianul de întreținere cu privire la defect și să înceteze să utilizeze dispozitivului.

Ca urmare a controlului:

1. Permit ca elevatorul să fie utilizat în continuare.
2. Nu permit ca elevatorul să fie utilizat în continuare.
3. Utilizarea va fi posibilă după remedierea defectelor

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Data recomandată pentru următoarea inspecție

*) A se șterge dacă nu este cazul

Semnătura Clientului

Data și ștampila tehnicianului de
întreținere autorizat

Proces verbal de Reparații/ Service**Tip de serviciu:**

- ☐ Instalarea unui dispozitiv nou
- ☐ Reparație în perioada de garanție
- ☐ Reparația post-garanție

Număr de serie al.
elevatorului:

Model de elevator:

Operațiuni efectuate:

- ☐ Piesa a fost expediată

- ☐ Operațiunea de service a fost realizată

- ☐ Echipamentul a fost predat pentru reparare

Confirm realizarea operațiunii de service la data de
în conformitate cu descriere. Nu am obiecții în ceea ce privește funcționarea dispozitivului.

Ștampila și semnătura lizibilă a
proprietarului dispozitivului

Prenumele și numele persoanei
care a efectuat service/reparația.

Evaluarea serviciului – în cazul reparației post-garanție**Lista pieselor de schimb necesare**

Cod articol:	Denumire:	Cantitate:	Preț:

Costul total al serviciului**Informații suplimentare:**

JURNAL DE ÎNTREȚINERE A ELEVATORULUI AUTO

Datele dispozitivului

Tip / model		Număr de serie	
Producător			
Magnet Marelli Aftermarket Sp. z o.o. 40-476 Katowice, Plac Pod Lipami 5			
Durata de viață a elevatorului		22000 de cicluri	
Capacitate de ridicare nominală Q	Factor de securitate f_1	Data începerii utilizării	Data creării Jurnalului de Întreținere
5500 kg	1,3		

Datele de contact

	Denumire, adresă (ștampila companiei)	Persoana de contact (număr de telefon)
Utilizator		
Tehnician		
Autoritate de Supraveghere Tehnică		

DETERMINAREA DURATEI DE VIAȚĂ A ELEVATORULUI

Conform standardului ISO 12482:2014

Referindu-se la standardul EN1493:2010, durata de viață a elevatorului MM Superlift 5000 SC este de 22000 de cicluri de ridicare/coborâre, cu sarcină nominală, adică de 5500 kg.

Pentru a calcula durata de viață actuală a elevatorului, utilizați formula conformă cu ISO 12482:2014:

$$C = C_p + f_1 \times d \times n \times \left(\frac{Q_i}{Q} \right)^3$$

Explicația simbolurilor:

C – durata de viață

C_p - valoarea duratei de viață calculată în timpul inspecției anterioare a ascensorului. Pentru prima evaluare a unui nou dispozitiv de ridicare, valoarea C_p = 0

f₁ – factor de securitate.

- 1,3 când se cunosc datele privind utilizarea elevatorului
- 1,5 când istoricul utilizării elevatorului este necunoscut

d - numărul de zile de lucru al elevatorului în perioada evaluată

n – - numărul mediu zilnic de cicluri de lucru ale elevatorului (sus/jos)

Q – capacitatea nominală de ridicare a elevatorului în kg (pentru MM Superlift 5000 SC = 5500 kg)

Q_i – greutatea maximă a vehiculului ridicat în kg

FIȘA DE OPERAȚIUNI DE ÎNTREȚINERE A ELEVATORULUI AUTO

Model	Nr. de serie	Data	Nr. fișă
Datele tehnicianului (prenume și nume, autorizație)			
Operațiunile de service realizate			
1.....			
2.....			
3.....			
4.....			
5.....			
6.....			
Durata de viață a elevatorului – date actuale (completează utilizatorul)			Confirm exactitatea datelor pentru calculul duratei de viață prenumele și numele utilizatorului, semnătura
Valoarea anterioară a duratei de viață	Cp		
Numărul zilelor de lucru al elevatorului	d		
Numărul mediu zilnic de cicluri de lucru	n		
Greutatea maximă a vehiculului (kg)	Qi		
Durata de viață a elevatorului – calculată (completează tehnicianul)		C	
Durata de viață a fost atinsă? ☐ DA ☐ NU		Semnătura și stampila tehnicianului	

FIȘA DE OPERAȚIUNI DE ÎNTREȚINERE A ELEVATORULUI AUTO

Model	Nr. de serie	Data	Nr. fișă
Datele tehnicianului (prenume și nume, autorizație)			
Operațiunile de service realizate			
1.....			
2.....			
3.....			
4.....			
5.....			
6.....			
Durata de viață a elevatorului – date actuale (completează utilizatorul)			Confirm exactitatea datelor pentru calculul duratei de viață prenumele și numele utilizatorului, semnătura
Valoarea anterioară a duratei de viață	Cp		
Numărul zilelor de lucru al elevatorului	d		
Numărul mediu zilnic de cicluri de lucru	n		
Greutatea maximă a vehiculului (kg)	Qi		
Durata de viață a elevatorului – calculată (completează tehnicianul)		C	
Durata de viață a fost atinsă? ☐ DA ☐ NU		Semnătura și stampila tehnicianului	

FIȘA DE OPERAȚIUNI DE ÎNTREȚINERE A ELEVATORULUI AUTO

Model	Nr. de serie	Data	Nr. fișă
Datele tehnicianului (prenume și nume, autorizație)			
Operațiunile de service realizate			
1.....			
2.....			
3.....			
4.....			
5.....			
6.....			
Durata de viață a elevatorului – date actuale (completează utilizatorul)			Confirm exactitatea datelor pentru calculul duratei de viață
Valoarea anterioară a duratei de viață	Cp		
Numărul zilelor de lucru al elevatorului	d		
Numărul mediu zilnic de cicluri de lucru	n		
Greutatea maximă a vehiculului (kg)	Qi		
			prenumele și numele utilizatorului, semnătura
Durata de viață a elevatorului – calculată (completează tehnicianul)		C	
Durata de viață a fost atinsă?		Semnătura și stampila tehnicianului	
☐ DA ☐ NU			

Data:

DECLARAȚIE

Declar că substratul pentru instalarea elevatorului Magneti Marelli, model: MM Superlift 4000B, MM Superlift 4000BS, MM Superlift 4000UC, MM Superlift 5000SC) * a fost pregătită în conformitate cu cerințele specificate în manualul de instalare al elevatorului respectiv (descărcați din catalogul online: www.wyposazeniemm.pl) și supus uscării și întăririi corespunzătoare. În plus, la locul instalării este asigurată o sursă de alimentare adecvată (protecție 380V, 3C16A) și un racord pentru instalația de aer comprimat (6-8 bari pentru MM Superlift 5000SC).

În cazul unor nereguli în pregătirea substratului, care împiedică instalarea corectă și în condiții de siguranță a elevatorului, Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o. poate percepe de la utilizator costuri de deplasare și de manoperă în valoare de până la 1.000 PLN.

)* a se șterge dacă nu este cazul

Prenume și nume

Semnătura utilizatorului.....



DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE



Nr. 004/2020

În sensul directivei 2006/42/CE, privind echipamente tehnice, anexa II, 1. A

Semnificația:

Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o.

Plac pod Lipami 5

40-476 Katowice, Polonia

prin prezenta declară că

marca (denumirea comercială): Elevator auto de tip foarfecă

tip/model: MM Superlift 5000SC

cod de produs: 007935018210

număr de serie:

an de fabricație:

îndeplinește cerințele următoarelor directive europene:

directiva 2006/42/CE privind echipamente tehnice din 17.05.2006 (J.O. L 157 din 9.06.2006, pag. 24).

directiva 2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică

precum și îndeplinește cerințele altor standarde și specificații tehnice aplicate.

EN ISO 12100:2010

EN 1493:2010

EN 1494:2000+A1:2008

EN 60204-1:2006+A1:2009

Persoana autorizată pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Această declarație se referă numai la utilajul într-o stare în care a fost introdus pe piață și nu acoperă componentele adăugate de utilizatorul final sau operațiunile ulterioare efectuate de acesta

Katowice 06/01/2020

Stefano Sancassani

CEO Magneti Marelli Aftermarket Parts and Services S p.A



Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o.

Plac pod Lipami 5

40-476 Katowice, Polonia

Tel. +48 32 60 36 107

Fax +48 32 60 36 108

www.magnetimarelli-checkstar.pl

CIF: 644-30-35-609

CIF UE: PL6443035609

Judecătoria din Katowice.

Secția Economică KRS: 0000012304



CE CONFORMITY DECLARATION
nr 003/2020



As manufacturer:

Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o.
Plac pod Lipami 5
40-476 Katowice, Polska

declares, under its own responsibility, that the product:

product: Scissor lift.
type/model: MM Superlift 5000SC
product code: 007935018210
serial number:
year of production:

complies to the requirements of:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Applicable standards:

EN ISO 12100:2010
EN 1493:2010
EN 1494:2000+A1:2008
EN 60204-1:2006+A1:2009

The responsible person defined above least responsibility for ensuring that all future serial manufacture of the machinery conforms the specification detailed in the technical documentation referenced above.

A CE marking should not be fixed on the equipment until the requirements of all relevant directives have been met.

Katowice 06/01/2020

Stefano Sancassani
CEO Magneti Marelli Aftermarket Parts and Services S.p.A



Magneti Marelli Aftermarket Sp. z o.o.
Plac Pod Lipami 5
40-476 Katowice, Poland
Ph. +48 32 60 36 107
Fax +48 32 60 36 108
www.magnetimarelli-checkstar.pl

NIP: 644-30-35-609
NIP UE: PL6443035609
Sąd Rejonowy w Katowicach,
Wydział Gospodarczy KRS: 0000012304